

**Unser Service**  
macht den Unterschied.



 **LOEWE.** 



BERATUNG



VERKAUF



SERVICE



REPERATUR

**IHR TV-EXPERTE**  
JETZT TERMIN VEREINBAREN!

 **0511 / 83 46 45**

Wir sind für Sie da:  
Mo., Di., Do., Fr.:  
09 - 13 Uhr | 16 - 18 Uhr  
Mi., Sa.: 09 - 13 Uhr

Querstraße 19,  
30519 Hannover-Döhren

[www.ep.de/armbrust-stoeckel](http://www.ep.de/armbrust-stoeckel)

**EP:Armbrust & Stöckel**

Inh. Frank Karnop  
LED-TV • Satellit • Service

**Frohe Weihnachten  
und alles Gute für  
das Jahr  
2026...**

**...wünscht das Team  
vom Herold allen  
Bürgerinnen und  
Bürgern in Pattensen  
und Umgebung!**



**Wir wünschen Ihnen**

# **frohe Weihnachten**

**und ein erfolgreiches neues Jahr**



# **Autohaus Biester**

## EDITORIAL



Liebe Leserinnen  
und Leser,

kurz vor Weihnachten kommt noch ein neuer Herold mit den Nachrichten aus Pattensen und den Ortsteilen. Großes Aufsehen erregte sicherlich das Feuer in der Liebigstraße, bei dem es zum Glück keine Verletzten gab. Insgesamt bleibt mir nur noch zu wünschen, dass Sie alle gesegnete Weihnachten haben werden und gut ins neue Jahr 2026 kommen. Viel Spaß beim Lesen!

Ihr

Stephan  
Woll



Die Kameraden der Feuerwehr bekämpfen den Wohnungsbrand an der Liebigstraße.

## Wohnungsbrand: Großaufgebot ist im Einsatz

**PATTENSEN.** Am Mittwochvormittag, 10. Dezember, gegen 11.30 Uhr wurden die Ortsfeuerwehren Pattensen, Koldingen und Hüpede sowie die Drehleiter der Feuerwehr Arnum zu einem gemeldeten Küchenbrand mit vermuteter Menschengefährdung in die Liebigstraße alarmiert.

Beim Eintreffen der ersten Einsatzkräfte stand die betroffene Wohnung im 5. Obergeschoss bereits in Vollbrand. Flammen und dichter Rauch drangen aus zerborstenen Fenstern. Aufgrund des fortgeschrittenen Brandverlaufs erfolgte umgehend die Erhöhung der Alarmstufe auf Stadtalarm, wodurch alle Ortsfeuerwehren der Stadt Pattensen sowie zusätzliche Unterstützungskräfte aus Laatzten und von der FTZ Ronnenberg angefordert wurden.

Zwei Trupps unter schwerem Atemschutz wurden zur Menschenrettung eingesetzt. Trotz starker Rauchentwicklung und eingeschränkter Sicht im Treppenhaus konnten die Einsatzkräfte feststellen, dass die Bewohnerin die Wohnung rechtzeitig und unverletzt verlassen hatte. Somit konzentrierte sich der weitere Einsatzverlauf auf die Brandbekämpfung.

Während zwei Trupps das Feuer von innen bekämpften, arbeiteten zwei Drehleitern von außen, um ein Übergreifen der Flammen auf das Dach zu verhindern. Parallel dazu wurden alle weiteren Hausbewohner und Haustiere evakuiert.

Zur medizinischen Absicherung wurde ein Massenanfall von Verletzten (MANV) ausgelöst. Mehrere Rettungswagen, Notarzteinsatzfahrzeuge, der leitende Notarzt sowie ein Bus zur Betreuung der Betroffenen kamen zum Einsatz. Glücklicherweise blieben alle Bewohner und geretteten Haustiere unverletzt.

Dank des schnellen und koordinierten Eingreifens konnte das Feuer gegen 13 Uhr unter Kontrolle gebracht werden. Ein Übergreifen auf benachbarte Wohnungen und das Dach wurde weitestgehend verhindert. Die betroffene Wohnung brannte jedoch vollständig aus; weitere Wohnungen wurden durch Rauch und Löschwasser in Mitleidenschaft gezogen.

Besondere Herausforderungen stellten die Nachlöscharbeiten dar, da eine auf dem Dach installierte PV-Anlage von den Flammen betroffen war. Um die

Sicherheit zu gewährleisten, wurde das gesamte Gebäude durch den Energieversorger stromlos geschaltet.

Da das Gebäude vorerst unbewohnbar ist, organisierte die Stadt Pattensen in Zusammenarbeit mit der Polizei Unterbringungsmöglichkeiten für die betroffenen Personen. Bewohner konnten in Begleitung der Feuerwehr persönliche Gegenstände aus ihren Wohnungen holen.

Während des Einsatzes blieb die Göttinger Straße, eine wichtige Verkehrsachse auch für den ÖPNV, voll gesperrt.

Gegen 14.30 Uhr wurde die Einsatzstelle an den Kriminaldauerdienst der Polizei übergeben und die Sperrung aufgehoben.

Im Einsatz waren die Ortsfeuerwehren Pattensen, Koldingen, Hüpede, Reden, Schulenburg/Leine, Jeinsen, Feuerwehr Arnum (Hemmingen) und Laatzten, die FTZ Ronnenberg, die MANV-Komponente mit mehreren Rettungswagen, Notarzteinsatzfahrzeugen sowie einem Bus sowie die Polizei mit mehreren Streifenwagen und dem Kriminaldauerdienst. Insgesamt waren etwa 140 Einsatzkräfte mit 36 Fahrzeugen vor Ort.



**KATHARINAS  
DIENSTLEISTUNGEN**

...die Partner für Gebäudedienstleistungen

Glas- und Treppenhausreinigung  
Parkettschleifarbeiten | Praxisreinigung  
Grundreinigung | Fußwegreinigung  
Fliesenlegearbeiten  
Schul- und Turnhallenreinigung  
Tapezier- und Streifarbeiten  
Hausmeisterdienste | Winterdienst  
Frühjahrsputz | Entrümpelungen  
Garten- und Grundstückspflege | Zaunbau

Hannoversche Str. 14 a | Springe  
05045 / 576 49 56 | 0177/7293429

Frohes Fest und einen guten Rutsch

wünscht Ihnen Ihr Malerfachbetrieb Mathias Reinsch | Pattensen (05101)15970

Für ein schönes Zuhause  
**reinsch**  
MALERFACHBETRIEB

www.maler-reinsch.de

## CDU spendet Überschuss der Einheitsfeier an Natur- und Wildtierfreunde

**OERIE.** Anlässlich der Einheitsfeier zum Tag der Deutschen Einheit auf dem Marktplatz in Pattensen beteiligte sich die CDU Pattensen mit einem Stand, an dem Waffeln sowie Glitzertattoos zu familienfreundlichen Preisen angeboten wurden. Wie von allen teilnehmenden Ständen vereinbart, sollte der jeweilige Überschuss der Einnahmen einer gemeinnützigen Organisation zugutekommen.

Die CDU Pattensen konnte einen Überschuss in Höhe von 150 Euro erwirtschaften und entschied sich, diesen Betrag an den Verein Natur- und Wildtierfreunde in Oerie zu übergeben. Die Übergabe fand vor Ort beim Verein statt. Die Initiatorin und erste Vorsitzende, Lena Hausadel, begrüßte Stefanie Behrends, Ratsfrau und CDU-Bürgermeisterkandidatin, sowie Dirk-Christian Bötger, Ratsherr, gemeinsam mit ihrem Team herzlich.

Im Rahmen eines Rundgangs wurden die Räumlichkeiten sowie das Außengelände des Vereins vorgestellt. Aktuell befinden sich dort nur noch Igel in der Obhut des Vereins, da sich dieser bereits in der Winterpause befindet. Außerhalb dieser Zeit werden verschiedenste Wildtiere aufgenommen, gepflegt und – wenn möglich – wieder ausgewildert. Dauerhaft leben im Verein zudem zwei Schafe, drei Alpakas

und ein Pony. „Es ist beeindruckend zu sehen, mit wie viel Engagement und Herzblut hier ehrenamtlich gearbeitet wird. Der Schutz unserer heimischen Tierwelt und die wichtige Bildungsarbeit des Vereins verdienen große Anerkennung“, betonte Stefanie Behrends im Rahmen

des Besuchs. Der Verein Natur- und Wildtierfreunde engagiert sich umfassend für den Schutz, die Pflege und den Erhalt heimischer Wildtiere sowie für Natur- und Umweltbildung. Neben der praktischen Tierhilfe steht insbesondere die Sensibilisierung der Bevölkerung für einen respekt-

vollen und verantwortungsvollen Umgang mit Natur und Tierwelt im Mittelpunkt der Vereinsarbeit. Die CDU Pattensen bedankt sich herzlich für den freundlichen Empfang und die wertvolle Arbeit, die der Verein tagtäglich für Natur, Tiere und unsere Gesellschaft leistet.



Die CDU-Politiker Stefanie Behrends (2. von rechts) und Dirk-Christian Bötger (2. von links) überreichen die Spende an die Mitglieder des Vereins Natur- und Wildtierfreunde in Oerie.

**NILS BACHMANN**  
Garten- & Landschaftsgestaltung

*Merry Christmas*  
&  
HAPPY NEW YEAR

QR Code | [Instagram](#) | [Facebook](#)  
Folgt uns!

Nils Bachmann • Ludwig-Erhard-Straße 35C • 30982 Pattensen • Tel. 05101 991311 • info@nils-bachmann.de • www.nils-bachmann.de



Vor zwei Jahren stellte die CDU-Stadtratsfraktion den Antrag für die Sanierung der „Holperpiste“ auf dem Schützenplatz. Damals entstand auch dieses Foto mit den CDU-Ratspolitikern Dirk-Christian Bötger (von links), Georg Thomas und Torben Löhr.

## Es geht voran beim Schützenplatz und dem Weg nach Reden

**PATTENSEN.** Es ist die gute Nachricht zum Jahresende: Sowohl beim Schützenplatz als auch bei der Instandsetzung der Wege zwischen Pattensen und Reden soll im kommenden Jahr etwas passieren. Die Pattenser Verwaltung hat für die beiden Maßnahmen Geld zurückgestellt, sodass bereits vor der Genehmigung des Haushalts Angebote eingeholt und Aufträge vergeben werden können.

Ziel sei es, laut Verwaltung, dass zum Schützenfest im Juni

2026, bei dem auch das 175-jährige Bestehen des Uniformierten Jägercorps gefeiert wird, der Platz in neuem Glanz erstrahlt. Die Asphaltdecke auf dem Platz ist seit Jahren marode. Es gibt zahlreiche Schlaglöcher und für mobilitätseingeschränkte Menschen im Rollstuhl, die zum TSV, Tennisverein oder Schiessclub möchten, ist die „Holperpiste“ alles andere als barrierefrei. Bei der Sanierung sollen auch die Wege zu den Sportstätten ver-

bessert und ausgebaut werden. „Es freut uns sehr, dass es bei den beiden Vorhaben endlich vorangehen soll. Wenn es so kommt, wie versprochen, gilt hier auch der Verwaltung ein großer Dank, dass sie die Projekte nun schnell umsetzt“, sagt Georg Thomas, der mit der CDU-Ratsfraktion vor mehr als zwei Jahren die Anträge für die Sanierung des Schützenplatzes und der Wander- und Radwege zwischen Pattensen

und Reden in den Rat eingebracht hatte. Zwischen Pattensen und Reden gibt es keinen ausgewiesenen Radweg, sodass die Wege entlang des Fuchsbachs auch von zahlreichen Kindern und Jugendlichen und anderen Radfahrenden genutzt werden. „Die Instandsetzung dieser vergleichsweise stark frequentierten Wege ist dringend notwendig“, sagt Eckardt Ihssen, Ratsmitglied für die CDU-Fraktion.

★ ★ ★

# FROHE Weihnachten

★ ★ ★



Der Vorstand des Uniformierten Jägercorps von 1851 e.V. der Stadt Pattensen wünscht allen Kameraden, deren Familien und Angehörigen eine friedliche Weihnachtszeit und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2026.

**Ulrich Fleischmann**  
Oberst

**Martin Jausch**  
Hauptmann

**Andreas Scholz**  
Leutnant

**Thorsten Schlender**  
Oberfeldwebel



## Wohnungsbrand: Bürger können für älteres Ehepaar spenden

**PATTENSEN.** In der Liebigsstraße 24 ist etwas passiert, das man keinem Menschen wünscht – und schon gar nicht einem älteren Ehepaar, das sein ganzes Leben gearbeitet, gespart und in unsere Gesellschaft getragen hat.

Kürzlich stand plötzlich die Wohnung von Familie Könneke in Flammen. Und innerhalb von Minuten verloren zwei 75-jährige Menschen alles, was ihr Leben ausmachte. Alles. Ihr Zuhause. Ihre Erinnerungen. Ihre Sicherheit. Ihre Lebensgeschichte. Die Flammen verschonten nichts. Möbel, Kleidung, Fotos – ganze Jahrzehnte voller Erinnerungen, liebevoller Momente und gelebter Geschichte – wurden in kürzester Zeit zerstört. Ihr gesamtes Ersparnis, das sie wie viele ältere Menschen zu Hause aufbewahrten, ist verbrannt.

Das Einzige, was die Feuerwehr schwer beschädigt aus der Wohnung retten konnte, war das verkohlte Familienstammbuch – ein letzter stiller Zeuge eines langen gemeinsamen Lebens.

Heute steht das Ehepaar Könneke buchstäblich vor dem Nichts. Zwei ältere Menschen, die nie viel hatten, aber immer fleißig waren. Menschen, die nie etwas forderten, die immer selbst zurechtkommen. Menschen, die ihr ganzes Leben gegeben haben – und jetzt völlig mittellos dastehen.

Nicht einmal 50 Euro sind ihnen geblieben. Keine Klei-

dung außer der, die sie beim Feuer trugen.

Kein Dach über dem Kopf. Keine Angehörigen, die helfen könnten. Und das alles – nur wenige Tage vor Weihnachten. So etwas darf niemand in diesem Alter allein durchstehen müssen. Nicht hier. Nicht in unserer Nachbarschaft. Nicht in unserer Gemeinschaft. Lasst uns gemeinsam zeigen, dass Menschlichkeit stärker brennt als jedes Feuer.

Die Organisation GoFundMe sammelt nun für Kleidung und lebensnotwendige Dinge; eine warme, sichere Unterkunft; die ersten Möbel, Hygieneartikel und Grundausstattung; den Wiederaufbau eines würdevollen Alltags; Unterstützung bei Dokumenten, Versicherungen und Neuanfängen.

Jede Spende – wirklich jede – gibt ihnen ein Stück Halt zurück. Ein Stück Sicherheit. Ein Stück Würde. Vielleicht sogar ein kleines Weihnachtswunder, das ihnen zeigt: Sie sind nicht allein. Wir lassen sie nicht fallen“, heißt es auf dem GoFundMe-Spendenaufwurf, den Sinja Heyer aus Pattensen nun ins Leben rief.

40 000 Euro soll dieser nun einsammeln, über 31 000 Euro wurden bereits gespendet und dies in weniger als 24 Stunden.

Hier finden Interessierte den Link zur Spendenaktion: <https://www.gofundme.com/f/zweisenioren-ohne-alles-bitte-schenkt-hoffnung>.



**Wir sind vom 28.12. - 30.12. zu den gewohnten Öffnungszeiten für Euch da.**  
Am Sonntag 28.12. ist die Glëgg-Bude vom 13-18 Uhr geöffnet.

... der dänische Coffeeshop.

**Für Eure Treue im vergangenen Jahr sagen wir "Tak" und wünschen Euch und Euren Familien "Glædelig jul og godt nytår".**



**Montag – Freitag: 8.00 – 18.00 Uhr & Sonntag 10.00 – 18.00 Uhr**  
Lars Elmggaard Thiele | Talstraße 18 | 30982 Pattensen  
Fon: 05101 - 85 45 95 | [info@zumdaenen.de](mailto:info@zumdaenen.de) | [www.zumdaenen.de](http://www.zumdaenen.de)

seit 1992  
**BARTELT Immobilien**




*Weihnachtszeit*

**GENIEßEN SIE DIE DENN IHRE IMMOBILIE IST BEI UNS IN BESTEN HÄNDEN.**

2 x in Ihrer Nähe  
TEL.: 0511 123 139 88  
[WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE](http://WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE)

*Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**Hans-Dietrich und Natalie Pohl, Fabian Pohl und das Team der**



Hauptstraße 91  
31171 Nordstemmen  
Tel. 0 50 69 / 9 61 58  
[www.pohlsmart.de](http://www.pohlsmart.de)



**ABNEHM-CHALLENGE**

**FIT INS NEUE JAHR**

**DEIN 6-WOCHEN-ERFOLGSPLAN**

- > Training im Milon Q Zirkel
- > 3 Messungen auf dem MeScan
- > Milon You Screening
- > Individueller Trainingsplan & Coaching
- > 6-Wochen-Ernährungsplan inkl. Rezepten

**GEWINN**

- > 1. Platz: 3 Monate gratis Training
- > 2. Platz: 10er Karte Velusjet
- > 3. Platz: 10er Karte PowerPlate

Start: 09.01.2026 - 18:30 Uhr

199,- €

Kein Abo – einmalig für 6 Wochen





Schöneberger Str. 41 | 30982 Pattensen | 05101 - 855 4816  
[www.family.jetzt](http://www.family.jetzt)




**REWE  
CENTER  
DEIN MARKT**



*Familie Ahlers und  
das gesamte Rewe-Team wünscht  
Ihnen und Ihren Familien eine gesegnete  
Weihnachtszeit und einen gesunden Start  
in das neue Jahr!*

*Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen im  
Jahr 2025 und werden auch in  
2026 gerne wieder für Sie da sein.*

**Denken Sie an Ihre **Vorbestellung**  
von **Fleisch** und **Fisch** für **Silvester!****



**Auch dieses Jahr haben wir  
wieder eine große Auswahl  
an Feuerwerkskörpern für Sie!**



**Letzte Geschenke  
gibt es bei uns!**

**Rewe-Center, Johann-Koch-Straße 2, 30982 Pattensen, Mo – Sa von 7 bis 22 Uhr**  
**Rewe-Markt, Auf der Burg 6, 30982 Pattensen, Mo – Sa von 7 bis 21 Uhr**

## Hinweisbekanntmachung

Der Rat der Stadt Pattensen hat in seiner Sitzung am 03.12.2025 den Mietspiegel 2025 der Stadt Pattensen anerkannt.

Der Mietspiegel steht als Download auf der Internetseite der Stadt Pattensen unter [www.pattensen.de/bereit](http://www.pattensen.de/bereit).

In Papierform ist der Mietspiegel 2025 im Rathaus, Rathausplatz 1, 30982 Pattensen, erhältlich.

Pattensen, den 03.12.2025  
**Stadt Pattensen**  
**Die Bürgermeisterin**  
**Schumann**

Es verstarben unsere  
ehemaligen Mitarbeiterinnen:

**Hannelore Gregor**  
**Christa Skupin**  
**Veronika Grothe**

Wir trauern um die Verstorbenen und unser Mitgefühl gilt ihren  
Angehörigen.

<b>Schumann</b>	<b>Klocke</b>	<b>Blankenburg</b>
Bürgermeisterin	Schwerbehindertenvertreterin	Personalratsvorsitzender

## Vorbereitungskursus für ehrenamtliche Sterbebegleitung

**PATTENSEN.** Der Ambulante Hospizdienst Laatzen-Pattensen-Hemmingen bietet im kommenden Jahr erneut einen Vorbereitungskursus für die ehrenamtliche Sterbebegleitung an. An zwei Info-Abenden erfahren Interessierte mehr über den kostenfreien Kursus. Wer einen Menschen in der letzten Lebensphase begleiten möchte, steht vor vielen Fragen und ist oftmals auch verunsichert. Für Interessierte, die sich mehr mit den Themen Lebensende und Sterben auseinandersetzen und einen Menschen in ihrem Zuhause, im Krankenhaus oder Pflegeheim begleiten möchten, bietet der Ambulante Hospizdienst Laatzen-Pattensen-Hemmingen in 2026 einen Vorbereitungskursus an.

Der Kursus beginnt im März und findet bis Jahresende an insgesamt sechs Wochenenden (Freitagabend und Sonnabend, plus zweimal Sonntagvormittag) statt.

Ehrenamtliche können sich unabhängig von ihrer Konfession kostenfrei ausbilden lassen, um

Menschen in der letzten Lebensphase zu begleiten. Inhaltlich geht es in dem Kurs um die Themen Leben, Sterben, Tod und Trauer, sowie eigene Erfahrungen damit.

An zwei Abenden informiert der Ambulante Hospizdienst über die Inhalte und Termine des Kurses: Donnerstag, 22. Januar im Treffpunkt Lange Weihe 67 in Laatzen, um 18 Uhr; Donnerstag, 27. Januar, in St. Trinitatis in Hemmingen, um 18 Uhr. Die Ambulante Hospizarbeit wird überkonfessionell durchgeführt. Weder von den Menschen, die begleitet werden möchten, noch von den Ehrenamtlichen wird eine Kirchenzugehörigkeit erwartet.

Den Kursus leiten die Koordinatorinnen des Hospizdienstes, Kristin Surendorff-Belder und Tanja Pape. Alle Interessierten sind willkommen. Zur besseren Koordination ist eine vorherige telefonische Rücksprache und Anmeldung erforderlich. Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer 05 11/22 84 84 13.

# Grün

## DECKEPLUSWAND

Malerfachbetrieb | Inh. Maik Schneider

Wir wünschen Ihnen  
schöne Weihnachten  
und ein  
gesundes neues Jahr!

Ihr Malermeister für gesundes Wohnen

Natürlich  
bunt!

---

Marktplatz 9 | 30982 Pattensen | Tel.: 05101 - 914 31 87  
[www.gruen-hannover.de](http://www.gruen-hannover.de)

# Danke

sagen wir unseren Fahrgästen für das entgegengebrachte Vertrauen im abgelaufenen Jahr, wünschen Ihnen und Ihren Familien schöne Weihnachten und einen gesunden Start in das neue Jahr!

## Mietwagen Stefanie Zabel

0 50 45 - 911 268 / 01 71 - 77 88 858

WERKSVERKAUF IN PATTENSEN

Festtagsangebote  
 gültig vom 15. - 31. Dezember 2025

<b>Kasseler Lachsbraten</b> von Schweinen aus der Region <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">100 g 1,29 €</span>	<b>Brühwurst-aufschnitt</b> verschiedene Sorten auch als Geflügelvariante <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">100 g 1,69 €</span>
<b>Rinder-schmorbraten</b> Spitzenqualität vom deutschen Jungbullen <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">100 g 2,19 €</span>	<b>Schlesische Weißwurst</b> nach original schlesischem Rezept <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">Stück 1,80 €</span>
<b>Schweinefilet</b> das edelste Stück vom Schwein <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">100 g 1,89 €</span>	<b>Feine Streich-mettwurst</b> frisch aus dem Rauch <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">100 g 1,89 €</span>
<b>Rumpsteak</b> Spitzenqualität vom deutschen Jungbullen <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">100 g 3,99 €</span>	<b>Fleischsalat</b> hausgemacht mit besten Zutaten <span style="float: right; background-color: red; color: white; padding: 2px;">100 g 1,19 €</span>

WIR WÜNSCHEN ALLEN  
 EIN FROHES WEIHNACHTSFEST!

Gramann Ahrberg Werksverkauf 22./23. & 30.12.25   8-18 Uhr 24. & 31.12.25   7-13 Uhr	Ludwig-Erhard-Straße 25 (im Gewerbegebiet) 30982 Pattensen
--	--



*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien  
eine schöne Weihnachtszeit und einen  
gesunden Start in das neue Jahr.*

*Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte  
Vertrauen und die Unterstützung in diesem  
Jahr und freuen uns Sie in 2026 wieder in  
unserem Haus mit gewohnt hoher  
Qualität begrüßen zu dürfen.*

*Hyzri und Bukrije Spahiu  
und das gesamte Team vom Hotel zur Linde*

**Am 27.12.2025 und 04.01.2026 bleibt unser Haus geschlossen.**

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite  
[www.hotel-linde-pattensen.de](http://www.hotel-linde-pattensen.de)

**Hotel & Restaurant zur Linde** | Göttinger Straße 14 | 30982 Pattensen  
[www.hotel-linde-pattensen.de](http://www.hotel-linde-pattensen.de) | **E-Mail:** [info@hotel-linde-pattensen.de](mailto:info@hotel-linde-pattensen.de)  
Öffnungszeiten Restaurant: **Montag - Samstag** 17:00 - 22:30 Uhr  
**Sonntag** 11:30 - 15 Uhr, **Dienstag:** Ruhetag | **Telefon:** 05101 / 58 57 50

## DANKBARKEIT UND ZUVERSICHT FÜR 2025!

Mit diesem Gruß möchten wir uns herzlich  
für die vertrauensvolle und angenehme  
Zusammenarbeit sowie den erfolgreichen  
Neustart bedanken! Für das Jahr 2025 sagen wir  
„Danke“ und wünschen allen eine besinnliche  
Zeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Kirsten Leifheit und Andres Witte-Klenke**

Design: M. Wolters, [www.medage.de](http://www.medage.de)

*Frohe  
Weihnachten  
und einen guten  
Rutsch!*



**KIRSTEN LEIFHEIT**

Beauty  Health

Tel.: 0151 25 22 59 12 | [www.kirstenleifheit.de](http://www.kirstenleifheit.de)

**1a autoservice Holste**



**Wir wünschen allen  
Kunden, Freunden und  
Bekanntem besinnliche  
Weihnachtstage und einen  
guten und gesunden Start  
ins Jahr 2026!**

Rolf Holste  
Göttinger Straße 52 – 30982 Pattensen  
Telefon: 0 51 01 / 9 99 00  
[info@holste.go1a.de](mailto:info@holste.go1a.de) – [www.holste.go1a.de](http://www.holste.go1a.de)



Liebe Pattenser  
Bürgerinnen und Bürger,  
ich wünsche Ihnen und  
Ihren Familien eine schöne  
Weihnachtszeit, einen  
entspannten „Rutsch“ und  
ein gesundes neues Jahr 2026!

Ihr *Matthias Friedrichs*

**SPD**

## UWG Jahresrückblick und Weihnachtsgrüße 2025

Liebe Schulenburger Bürgerinnen und Bürger,

ein bewegtes Jahr neigt sich dem Ende zu – ein gutes Moment, um auf unsere gemeinsamen Themen 2025 zurückzublicken.

Wenig zufrieden sind wir mit der von der Region Hannover eingerichteten Tempo-30-Zone auf der Hauptstraße. Ohne Kontrollen bleibt sie wirkungslos: Viele Fahrzeuge sind zu schnell unterwegs, teilweise mit riskanten Manövern. Durch die Sperrung der B3 hat sich das Verkehrsaufkommen – inklusive Schwerlastverkehr – zusätzlich erhöht. Positiv ist, dass die Region und die Stadt eine digitale Geschwindigkeitsanzeige am Ortsausgang in Höhe des Sportplatzes genehmigt haben. Wir hoffen, damit die Verkehrsteilnehmer besser zu erreichen.

Die Situation rund um die geplanten Windparks in Pattensen bleibt für Schulenburg herausfordernd. Unser Gespräch mit Verantwortlichen der Region Hannover hat bestätigt, dass die Region an ihren Plänen festhält. Kurz vor der Verabschiedung des Regionalen Raumordnungsprogramms wurden zudem Genehmigungen für drei Anlagen am Marienberg erteilt – teils außerhalb der vorgesehenen Vorrangflächen. Auch das Erscheinungsbild des denkmalgeschützten Schlosses Marienburg wäre betroffen. Warum die Region diese Entscheidungen vorgezogen hat, bleibt unklar. Aus unserer Sicht ist hier noch nichts entschieden, und wir setzen weiterhin auf eine gerechte Lösung.

Unsere diesjährige Müllsammelaktion war erneut ein voller Erfolg. Allen Helferinnen und Helfern gilt unser herzlicher Dank. Diese Tradition werden wir selbstverständlich fortführen.

Wie in den Vorjahren haben wir die Betreuung der Hundekotstationen übernommen. Dank der Unterstützung vieler engagierter Bürgerinnen und Bürger konnten wir die Stationen zuverlässig pflegen. Jede Spende für die Hundekotbeutel hilft und wird von uns sehr geschätzt. Zur Dorfverschönerung haben wir zudem erneut die Außenanlage am Pumpenhaus an der Domänenkreuzung instand gehalten.

Wir unterstützen weiterhin den geplanten Neubau eines Feuerwehrhauses und die wichtige Arbeit unserer Freiwilligen Feuerwehr. Ebenso setzen wir uns für einen Bolzplatz für unsere Jugendlichen ein.

Ein Stück Ortsgeschichte kehrt im kommenden Jahr zurück: Das restaurierte Holzschild „Fischbacherstraße“, einst aus Verbundenheit zur Partnergemeinde Fischbach in Schlesien (heute Rybnica Leśna) errichtet, wird bald wieder an seinem alten Standort stehen.

Zum Abschluss laden wir Sie herzlich zu unseren offenen Abenden ein: Jeden ersten Montag im Monat um 19:30 Uhr im Schützenheim des KKS SV Schulenburg an der Adenser Straße. Die Termine finden Sie auch in unserem Schaukasten an der Bushaltestelle „Mitte“.

Unsere Ortsrats- und Stadtratsmitglieder stehen Ihnen nicht nur an den offenen Abenden gern für Fragen und Anregungen zur Verfügung. Sprechen Sie uns gern an – und wir würden uns sehr über weitere aktive Mitglieder freuen.

Wir wünschen Ihnen eine ruhige Weihnachtszeit sowie Gesundheit, Zuversicht und Freude im neuen Jahr.

Herzlichst  
Ihr Rolf Kattenhorn  
Vorsitzender der

UWG Schulenburg-Calenberg

## Andreas Heine

Maler- und Lackierermeister

*Frohes Fest und einen gesunden Start in das neue Jahr!*

Drothwinkel 3 • 30982 Pattensen  
Telefon & Telefax (0 51 02) 27 05  
Mobil (01 72) 4 13 51 10  
info@malermeister-heine.de  
www.malermeister-heine.de



*kleine Haarwelt*  
Wir wünschen  
Ihnen eine besinnliche  
Advents- und Weihnachtszeit und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**P** Kundenparkplätze auf Heitmüller's Hof  
Talstraße 8 • 30982 Pattensen  
Telefon: 0 51 01 / 58 82 50

Geöffnet: Dienstag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 – 13.00 Uhr

## Physiotherapie-Praxis Barembruch

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit,  
einen gesunden Start in das Jahr 2026 und danken Ihnen  
für das entgegengebrachte Vertrauen.

*Ihre Gesundheit  
in den besten Händen*

*vital und fit*  
Barembruch

Südstraße 6 / 30982 Pattensen / Telefon 05101 915380  
praxis@physio-barembruch.de / www.physio-barembruch.de

*Wir wünschen allen unseren Kunden ruhige,  
erholsame und vor allem gesunde Feiertage im  
Kreis ihrer Familien sowie ein glückliches  
und geundes neues Jahr.  
Wir freuen uns darauf auch  
in 2026 für Sie da zu sein.*

*Mario Kracke & Klaus Moshage*

**hecker**  
gmbh

Ihr Servicepartner fürs Auto

Inh. M. Kracke & K. Moshage  
Kfz-Meisterbetrieb  
Fon (0 50 66) 53 51

Ippenstedter Straße 7  
30982 Pattensen-Jeinsen  
Fax (0 50 66) 6 44 44

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.



# POWER

**P**attenser  
**O**rganisations-,  
**W**irtschafts- und  
**E**inzelhandels-  
**R**ing e.V.

**Liebe Pattenser,  
der POWER e.V. wünscht Ihnen eine  
wundervolle und besinnliche Weihnachtszeit!  
Kerzenschein und Apfelduft:  
Etwas Besonderes liegt in der Luft!**

**Wir wünschen Gesundheit,  
Glück und Frieden!**

**Und eine schöne Zeit im  
Kreise der Lieben.  
Familie und Freunde,  
nichts ist wichtiger...**

**Alles Gute,  
Ihr POWER e.V.**



**Power e.V.**  
Ludwig-Erhard-Str. 5  
30982 Pattensen  
Telefon: 05101 84019  
[www.power-pattensen.de](http://www.power-pattensen.de)  
[info@power-pattensen.de](mailto:info@power-pattensen.de)

 Folgen Sie uns auf  
**Facebook**

## SPD veranstaltet Skat- und Kniffelturnier am 27. Dezember

**SCHULENBURG.** Die SPD Schulenburg lädt alle Mitbürger zum traditionellen Skat- und Kniffelturnier am 27. Dezember ins Corvinushaus, Schulstraße 13, ein.

Für alle Skatfreunde hat der Termin seit Jahren einen festen Platz im Kalender. Vergnügliche Stunden in geselliger Runde sind

garantiert. Jeder Teilnehmer erhält einen Preis. Beide Turniere beginnen jeweils um 17 Uhr. Das Startgeld beträgt 15 Euro.

Anmeldungen sind bis zum 23. Dezember an Thorsten Krüger unter Telefon 0 50 69/8 03 87 oder 01 51/44 24 06 92 zu melden. Das Startgeld wird am Veranstaltungstag vor Ort entrichtet.

## 175 Jahre Uniformiertes Jägercorps: Ein Verein kramt in seiner Geschichte

Im kommenden Jahr feiert das Uniformierte Jägercorps Pattensen ein ganz besonderes Jubiläum: 175 Jahre Vereinsgeschichte. Zu diesem Anlass beginnt das traditionelle Schützenfest nicht nur einen Tag eher, bereits am Freitag, sondern es entsteht zusätzlich ein Bildband, der mit historischen Fotografien und aktuellen Aufnahmen die Entwicklung des Vereins dokumentieren wird. Gleichzeitig wird die Chronik des Uniformierten Jägercorps umfassend überarbeitet – ein spannendes Unterfangen, das tief in die Vergangenheit eintaucht.

Beim Blick in die eigene Geschichte tauchen dabei viele Fragen auf: Wer erkennt Personen auf alten Fotos? Welche Geschichten, Dokumente oder Erinnerungen sind noch in Schubladen verborgen? Der Verein ruft deshalb alle Bürgerinnen

und Bürger, ehemalige Mitglieder und Freunde auf: Helfen Sie mit, unser Geschichtsbild zu vervollständigen! Jede Erinnerung, jedes Bild und jede Erzählung kann ein wertvolles Puzzlestück sein, um die 175-jährige Geschichte lebendig werden zu lassen.

Im Rahmen dieser Serie werden nach und nach Bilder veröffentlicht, die heute noch Fragen aufwerfen. Das neunte Foto dieser Serie zeigt Mitglieder des Zylinderclubs stehend vor einem Auto. Leider ist nicht bekannt, wer diese Personen sind und wann dieses Foto entstanden sein könnte.

Falls Sie hierzu Informationen haben oder auch andere Geschichten und Fotos dem Jägercorps zu Verfügung stellen möchten:

Bitte wenden Sie sich an: thilo.droegemueller@web.de oder 0179 9092607



### Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher

Fachanwalt für Familienrecht / Mediator

*Frohes Fest und  
einen guten Start  
in das Jahr 2026!*

Marktplatz 2 (EG)  
30982 Pattensen  
(0 51 01) 1 30 13  
www.ra-schiffmacher.de  
service@ra-schiffmacher.de

### Frohe Weihnachten



und ein gesundes neues Jahr 2026

wünschen

Anja Parzies  
und Team



**Logopädische Praxen Anja Parzies**

Ihre Logopädischen Praxen in Pattensen und Arnum

Marktstraße 5  
30982 Pattensen  
Tel 05101 990731  
www.logopaedie-pattensen.team

Göttinger Str. 65  
30966 Hemmingen  
Tel 05101 9920573  
www.logopaedie-arnum.team

Ein weiteres Jahr geht zu Ende - Zeit, innezuhalten und Danke zu sagen.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtstage, erholsame Momente und einen farbenfrohen Start ins neue Jahr!

Ihr Malerbetrieb Kruska  
☎ 0173 598 98 35  
🌐 www.malermeister-kruska.de

**Sebastian Kruska**  
Malerbetrieb

*Frohe Weihnachten & EIN GESEGNETES NEUES JAHR.*

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und einen gesunden Start ins neue Jahr!

**RUSSEK**  
BEDACHUNGEN

*Immer gut durchdacht!*

Dachdeckermeisterbetrieb  
**Matthias Russek**  
Oerier Straße 4 · 30982 Pattensen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
russek-bedachungen@web.de  
www.russek-bedachungen.de

**Private Kleinanzeigen schicken Sie bitte an:  
anzeigen@herold-pattensen.de**



*Wir wünschen unseren Kunden eine schöne Weihnachtszeit, ein paar erholsame Tage und einen gesunden Start in das Jahr 2026!*

*Christian Förster und Team*

**KFZ-Service**  
**Christian Förster**  
Meisterbetrieb

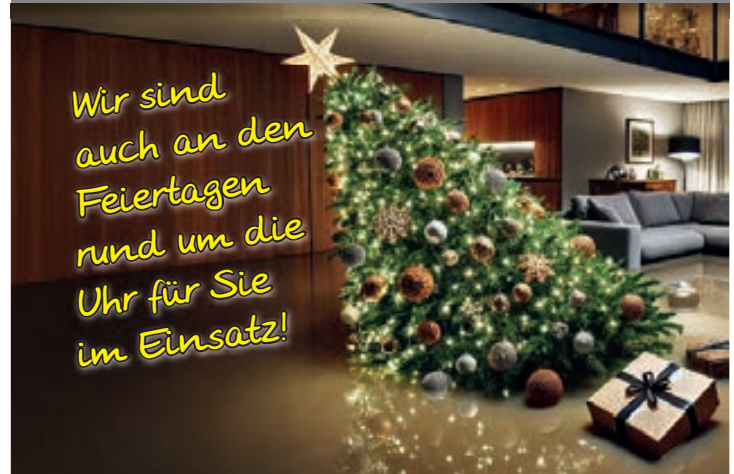
Werner-von Siemens-Straße 1 • 30982 Pattensen  
Tel. 0 51 01 / 85 11 51  
Mo. bis Fr. 7.30 – 16.30 Uhr

Grafik: Denise / pixello.de

Bevor alles ins Wasser fällt ...



Wir sind auch an den Feiertagen rund um die Uhr für Sie im Einsatz!



**Klaenberg** GmbH

**Rohr- und Kanalservice**

**!!! 24h-!!!  
Notdienst**

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Rohr- und Kanalsanierung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Fettabscheider

Zentrale Hannover: ☎ 0511 / 827989  
Filiale Braunschweig: ☎ 0531 / 2344684

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)

**Pflegedienste Viola Zucker.**

*Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien einen guten und vor allem gesunden Start in das Jahr 2026!*

*Ihre Viola Below und Antje-Luise Rudék mit dem Team der Pflegedienste Viola Zucker*

Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99 170-20  
[www.pflegedienete-zucker.de](http://www.pflegedienete-zucker.de)



edienste Viola Zucker GmbH

hat das R  
inem Zuh  
zu werden



Ristorante & Pizzeria  
**Lago Maggiore**

*Wir danken unseren Gästen für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr!*

*Ihr Lago Maggiore Team*

**Für Reservierung** erreichen Sie uns telefonisch am besten in der Zeit von 12.00-15.30 Uhr.

**Öffnungszeiten**

Montag 17.30-22.00 Uhr / Di.+Mi. Ruhetag  
Donnerstag-Samstag 17.30-22.00 Uhr  
Sonntag 12.00-14.30 Uhr u. 17.30-21.00 Uhr

**Betriebsferien**

Vom 23.12.2025 bis 07.01.2026  
haben wir geschlossen.

Dammstraße 9 – 30982 Pattensen  
Telefon 0 51 01 / 81 97 35

## Schulenburger Basar unterstützt lokale Einrichtungen

**SCHULENBURG.** Der freiwillig organisierte Kommissionsbasar vom Förderverein der Leinetalsschule war am 27. September ein voller Erfolg. Etwa 45 engagierte Helfer sorgten für einen reibungslosen Ablauf. Der Basar erzielte einen Gesamtgewinn von 1351,94 Euro. Wie bereits in den Vorjahren wurde der Betrag zwischen den örtlichen Einrichtungen aufgeteilt: Die Grundschule erhielt 932,84 Euro, der Kindergarten 419,10 Euro. Beide Institutionen nutzen den Spenden, um Projekte und An-

schaffungen zu realisieren, die unmittelbar den Kindern zugutekommen. Die Verteilung erfolgt über die jeweilige Anzahl der Helfer aus der Elternschaft, je nachdem ob das Kind den Kindergarten oder die Schule besucht.

Der 30. Basar findet am 21. Februar statt. Dann kommt erstmals die digitale Basar-Software „Basarlino“ zum Einsatz, die zahlreiche Funktionen zur Vereinfachung der Abläufe bietet. Fragen und weitere Informationen unter Basar-Schulenburg@web.de.

## UWG Feuerwehrgerätehäuser - endlich! UWG begrüßt Entscheidung

Nach Jahren des Planens, Diskutierens und unnötigen Verzögerens hat der Rat nun endlich den Weg für den Neubau der Feuerwehrgerätehäuser freigemacht. Aus Sicht der UWG ist das lange Hin und Her damit beendet. Auch die Befürchtung, dass unsere Feuerwehrkameradinnen und -kameraden zum Spielball politischer Auseinandersetzungen werden, dürfte damit endgültig vom Tisch sein.

Zur Erinnerung:

Alle Parteien, sämtliche Ortsfeuerwehren, die Verwaltung und insbesondere die Feuerwehrkameradinnen und -kameraden selbst haben den Prozess aktiv begleitet. Die Planungen basieren auf sachlichen Anforderungen, enger Abstimmung und klaren Vorgaben von und mit der Feuerwehrfallkasse. Dieses Konzept wurde von allen Seiten als tragfähig bewertet.

Die spätere Raum- und Standortdiskussion war hingegen weder fair noch zielführend. Das darf sich nicht wiederholen. Wenn Feuerwehrgerätehäuser gemeindeübergreifend verglichen werden, dann bitte auf gleicher Grundlage.

Die Reduzierung von ursprünglich acht auf fünf Feuer-

wehrrätehäuser – wie von allen beschlossen – erforderte eine sorgfältige Prüfung und die konsequente Einbindung der Feuerwehr. Genau das ist erfolgt. Dass dennoch Einzelne diese Ergebnisse infrage stellen, ändert nichts an der fachlichen Grundlage. Wer sich detailliert informieren möchte, dem sei die Stellungnahme der Verwaltung unter der entsprechenden Drucksache (DS X/849) empfohlen.

Die bisher genannten Kosten sind Schätzungen – nicht mehr. Es liegen noch keine Angebote vor. Politische Debatten sind legitim, aber sobald sie auf dem Rücken der Feuerwehr ausgetragen werden, ist eine Grenze erreicht. Die Kameradinnen und Kameraden leisten ihren Dienst freiwillig. Eine weitere Belastung oder Verunsicherung muss verhindert werden. Dafür steht die UWG.

Planungen brauchen Diskussionen – dafür gibt es die Ausschüsse. Aber diese müssen dann auch genutzt werden und regelmäßig stattfinden.

Die UWG begrüßt, dass nun endlich Klarheit herrscht. Jetzt gilt es, konstruktiv weiterzuarbeiten und die Feuerwehr in ihrer wichtigen Aufgabe zu unterstützen.



**Benesch**  
Tischlermeister  
Alexander Benesch  
Göttinger Landstraße 4  
30982 Pattensen  
T: 05101 - 60 99  
F: 05101 - 85 52 51  
tischlerei-benesch@gmx.de  
www.tischlerei-benesch.de

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Aeterna Estetica  
by Monika Mroz

**Frohe Weihnachten & ein herzliches Dankeschön für 2025!**

Ein Jahr voller Veränderungen – und Sie haben uns mit so viel Vertrauen begleitet. Von Herzen danken wir Ihnen für Ihre Treue.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten eine warme, besinnliche Weihnachtszeit und freuen uns auf ein magisches 2026 mit vielen schönen Momenten gemeinsam.

Aeterna Estetica by Monika Mroz - Steinstraße 21, Pattensen  
☎ 05101-854806, 05101-15113



**Meisterbetrieb ANDREAS KOTZAN**  
Heizung • Sanitär • Solar

*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Festtage und einen guten Start in ein erfolgreiches neues Jahr!*

Drostei 3 • 30982 Pattensen  
Fon: +49 (0) 5101 58 43 61  
Fax: +49 (0) 5101 58 43 61  
Mobil: +49 (0) 172 187 85 93  
info@andreas-kotzan.de



**Maaß**  
MALERMEISTER

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Christian Maaß  
Poggenworthstraße 17  
30982 Pattensen  
Tel. 05069 3480576  
info@malermeister-maass.de  
www.malermeister-maass.de

Malerarbeiten  
innen & außen  
Trockenbauarbeiten  
Bodenarbeiten

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.



*Die Grünen in Pattensen*

***wünschen euch frohe Weihnachten***

***und einen guten Rutsch ins neue Jahr***

gruene-pattensen.de



**Adamschak**  
Kfz-Technik • Meisterbetrieb

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten und gesunden Start ins neue Jahr!

Göttinger Straße 38 A • 30982 Pattensen • Tel. 0 51 01 / 588 950 • info@adamschak.de • www.adamschak.de



**BUDZINSKI**  
Glas- und Fenstertechnik Pattensen

*Frohe Weihnachten*

Und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Koldinger Str. 13, 30982 Pattensen  
Telefon: 05101 - 6149  
Internet: www.glastechnik-pattensen.de

- Fenster Türen Wintergärten aus Holz, Kunststoff & Aluminium
- Maßanfertigung von Spiegeln

**Ihr Glaser-Meisterbetrieb in Pattensen**



Ich wünsche Ihnen besinnliche Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr.

**ANKER**  
Hundeschule & tierische Verhaltensberatung  
by Annika Kathöwer

www.hundeschule-verhaltensberatung.de

# Aha gibt Termine zur Abfuhr von Weihnachtsbäumen bekannt

**PATTENSEN.** Im Umland der Region Hannover nimmt die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) aussortierte Weihnachtsbäume ab dem 5. Januar an zwei aufeinanderfolgenden Abfuhrtagen des Biomülls mit. Den genauen Abfuhrtag können Bürger dem Abfuhrkalender unter [www.aha-region.de/abholtermine/abfuhrkalender](http://www.aha-region.de/abholtermine/abfuhrkalender) entnehmen.

Wer seinen Baum von aha abholen lassen möchte, legt ihn einfach am jeweiligen Abfuhrtag abgeschmückt an den Gehweg. Vor dem 5. Januar bereitgestellte Bäume werden nicht mitgenom-

men. Große Bäume müssen gekürzt werden, damit sie in die Müllfahrzeuge passen. Eine Länge von 1,50 Meter darf nicht überschritten werden. Äste sollten zudem gebündelt und Baumstämme nicht dicker als 15 Zentimeter sein. Einen Teil der Tannenbäume verarbeitet aha zu Kompost. Da Baumschmuck nicht kompostiert werden kann, müssen die Bäume komplett abgeschmückt sein.

Weitere Informationen sind unter [www.aha-region.de/entsorgung-und-recycling/tannenbaumabholung](http://www.aha-region.de/entsorgung-und-recycling/tannenbaumabholung) zu finden.

## UWG Der Haushalt ist eine Katastrophe - Stellungnahme der UWG

Der verabschiedete Haushalt ist desaströs. Das lässt sich nicht beschönigen. Trotzdem müssen Pflichtaufgaben der Stadt klar von freiwilligen Leistungen getrennt werden.

Pflichtaufgaben sind unter anderem ein funktionierendes Rathaus, gut ausgestattete Grundschulen, Kitas und Kindergärten, ausreichend Spielplätze sowie sichere Feuerwehrgerätehäuser.

Freiwillige Leistungen sind zum Beispiel das Pattenser Bad.

Eine Bewertung ohne diese Unterscheidung ist nicht seriös.

Die UWG fordert seit über vier Jahren eine verbindliche Prioritätenliste für Investitionen, damit Entscheidungen endlich nachvollziehbar und geordnet getroffen werden. Wir werden dabei konsequent ignoriert. Andere Parteien verweigern diese Transparenz – oder können sie nicht mittragen, weil sie notwendige Projekte sonst ablehnen müssten.

Beispiel: Hochwasserschutz in Jeinsen. Kosten: über 6 Millionen Euro. Eine Ablehnung wäre unverantwortlich. Das ist eindeutig eine Pflichtaufgabe nach unserer Bewertung.

Auch bei Projekten wie der neuen Grundschule gilt: Man kann über den Standort streiten, aber die Schule war notwendig – also wurde sie gebaut.

Wesentlich ist: Pattensen entscheidet nur über rund 2 Prozent seiner Ausgaben selbst. Der Rest ist gesetzlich vorgegeben oder wird von Region, Land und Bund aufgezungen. Diese Ausgaben sind nicht verhandelbar. Die UWG weist darauf seit Jahren hin.

Fehler passieren. Entscheidend ist, sie zu analysieren und künftig zu vermeiden.

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger ein, sich aktiv einzubringen. Themen gibt es genug: Ganztagsbetreuung, Spielplätze, Ehrenamt, Straßenbau, Feuerwehr, Hochwasserschutz, Energiepreise, Windkraft, Pflege, ÖPNV und vieles mehr. Alle Ausschüsse müssen fachlich begleitet werden.

Wer Veränderungen will, muss mitarbeiten.

Die UWG Schulenburg steht für Transparenz, klare Prioritäten und Verantwortung im Umgang mit Steuergeld. Machen Sie mit.

*Eure UWG Schulenburg*

**bephysio**  
 Prävention  
 Therapie  
 Rehabilitation

**Inh. Friederike Brose**  
 staatl. anerkannte Physiotherapeutin  
 Johann-Egestorff-Str. 3  
 30982 Pattensen  
 Tel.: 0 51 01-99 20 705  
 info@bephysio-pattensen.de  
 www.bephysio-pattensen.de

*Wir wünschen Ihnen eine gesunde Weihnachtszeit und einen entspannten Jahreswechsel!*

*Ihr bephysio-Team*

**Frohes Fest!**

**katja pfeiffer**

Vielen Dank für ihr Vertrauen und die erfolgreiche Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest, zum Jahreswechsel Freude und Optimismus, im neuen Jahr Glück und Erfolg.

*Katja Pfeiffer & Team*

**Marien-Apotheke**

*Frohe Weihnachten*

*In unseren Träumen spiegelt sich die Hoffnung wieder, die Demut ist Bestandteil der Liebe und das Glück ist untrennbar mit der Zufriedenheit verbunden. Mit der Hoffnung, dem Glück und der Demut können wir hellerer, fröhlicher und ein klein wenig weiser werden.*

*Wir Danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr!*

*Nicola Kühnberger-Hopmann*  
 in 4. Generation für Sie da.  
 Die Familienapotheke.

**05101 / 12 4 12**  
 marien-apotheke-pattensen.de  
 Marienstraße 9  
 30982 Pattensen

**UNSEREN VEREHRTEN KUNDEN**

*zum Weihnachtsfest* besinnliche Stunden,  
*zum Jahresende* Danke für das Vertrauen,  
*zum neuen Jahr* Gesundheit, Glück & Erfolg!

**Glas Wilke** **DIE** Glaserei in Ihrer Nähe

Inh.: M. Szwillus · Hemmingen-Westerfeld · Göttinger Landstr. 53  
 Fon (05 11) 42 64 66 · Fax (05 11) 42 18 99 · [www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)

**Der nächste Herold erscheint am 7. Januar 2026**

**Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.**



### Stadtbücherei

Pattensen

Marienstraße 2, 30982 Pattensen-Mitte

Tel: 0 51 01 / 10 01 385

Fax: 0 51 01 / 10 01 83 85

mail: stadtbuecherei@pattensen.de



Verein für Gesundheits- und Familienbildung e.V.

Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen, Tel: 0 51 01 / 10 90 30

mail: info@mobile-pattensen.de • www.mobile-pattensen.de

### Das Jahr 2025 und der Rückblick der Stadtbücherei

Liebe Leserinnen und Leser,

das Jahr geht mit großen Schritten zu Ende und vergangene Woche haben wir unser Veranstaltungsjahr mit einer Weihnachtsveranstaltung beendet. Für mich ein letztes Mal, denn Anfang März gehe ich in den Ruhestand. Nun nehme ich Sie aber gerne noch einmal durch das zu Ende gehende Büchereijahr.

Es ist viel passiert, aber alles der Reihe nach:

Die Lesereihe „FiBu – Film & Buch“ etabliert sich immer mehr in unserem Veranstaltungskalender und wir schauen auf vier Abende mit interessanten Themen zurück. Der Abend um Astrid Lindgren im Januar wurde mit einem Vortrag von Carola Timpe ergänzt und das zeigte sich dann auch als Glücksfall, da aufgrund eines Technikausfalls der Abend ohne Film beendet werden musste. Abbruch einer Veranstaltung? Manches passiert einfach das erste Mal...

Im Frühjahr hatten wir Antje Szillat zu einer Lesung in unseren Räumlichkeiten zu Gast. Innerhalb der Reihe „Bücherei unterwegs“ erleben wir im Juni eine wunderbare Sommerlesung mit Lena Johansson. Das Thema war Coco Chanel und ihr Leben in der Modewelt, so dass die Kooperation mit dem Modegeschäft Heitmüller nicht besser hätte sein können. Den Abschluss machte die Weihnachtslesung mit Jutta Seifert, für die wir ein weiteres Mal zu Besuch in der Hüpede Kirche sein durften.

Ich hatte Lust auf ein Veranstaltungsexperiment für Erwachsene und so wurde die „Stille Bücherei“ zweimal erfolgreich durchgeführt – abseits von den Öffnungszeiten „allein“ zwischen den Regalen.

Für Kindergartenkinder gab es zahlreiche Bilderbuchkinos – mittlerweile haben wir Kontakt mit fast allen Einrichtungen im Stadtgebiet. Ebenso sind wir mit den Schulen gut vernetzt und im Austausch.

Für die Grundschüler in Pattensen-Mitte gab es im Herbst eine unterhaltsame Lesung mit dem Kinderbuchautor Andreas Hüging und die Durchführung des 38. Vorlesewettbewerbs beschäftigte im November die Dritt- und Viertklässler in allen Ortsteilen.

Leider war nicht alles positiv, denn die neue Grundschule in Schulenburg erlebte im Sommer den Wasserschaden 2.0. Davon betroffen unsere neue Außenstelle, die nach den Sommerferien eröffnet werden sollte.

Der Bestand liegt zwar unbeschadet weggepackt im Trockenen, aber leider aktuell nicht zugänglich für uns. Aktuell kann über einen neuen Eröffnungstermin nur gemutmaßt werden.

Die kleine Stadteilbücherei Jeinsen ist seit der geplanten Eröffnung im Nachbarortsteil eine Kleinkindbücherei mit entsprechendem Angebot und wird am Montagmittag von den jüngsten Leseratten gut angenommen.

Natürlich möchte ich wie immer an dieser Stelle „Danke sagen“:

Als erstes unseren Leserinnen und Lesern, die wichtigsten Menschen für uns; den Kollegien und Mitarbeitern aller Schulen und Kindergärten, die mit uns zusammenarbeiten; unseren ehrenamtlichen Helfer\*innen, ohne deren Unterstützung wir vieles nicht leisten könnten; den Ortsräten, die der Stadtbücherei finanzielle Mittel zur Durchführung verschiedener Aktionen bereitstellen; unserer engagierten Jury des Vorlesewettbewerbs; Frau Stuckenberg und ihrem Kirchenteam, Frau Heitmüller und ihren Mitarbeiterinnen; allen Besucher\*innen unserer Veranstaltungen und allen, die ich jetzt vielleicht vergessen habe aufzuzählen! Danke auch an alle, die uns mit Sach- und Geldspenden bedacht haben.

Im vergangenen Jahr hatte ich diese Zeilen als mein „letztes Mal“ angekündigt, aber wer uns 2025 begleitet hat, weiß, dass die Suche nach einer neuen Büchereileitung eher steinig und holprig war. Aber manchmal führen Umwege doch zum Ziel und so bin ich sehr glücklich, dass ich seit 01. Oktober Herrn Andreas Spengler als meinen Nachfolger einarbeiten darf. Viele von Ihnen haben ihn schon kennengelernt, denn aktuell arbeiten wir Hand in Hand und tauchen fast überall nur zu zweit auf. Mehr und mehr wird er in den nächsten Wochen übernehmen, so dass ich dann auch gut loslassen kann...

Aber nun wird erst mal Weihnachten gefeiert und wir werden auch einige Tage frei haben:

Unsere Weihnachtsferien beginnen am 22.12.2025 und der erste Öffnungstag im neuen Jahr wird in Pattensen-Mitte der Montag, 05.01.2026, und in Jeinsen eine Woche später am Montag, 12.01.2026, sein.

Eine kleine Vorschau:

Das Bilderbuchkino startet am Dienstag, 13.01., der „FiBu – Film & Buch“-Abend für Erwachsene findet am Mittwoch, 21.01.2026, und die nächste Auflage der „Stillen Bücherei“ am 04.02.2026 statt – weitere Informationen bzw. Tickets dazu gibt es direkt Anfang Januar.

Nun bleibt nur noch Ihnen/Euch allen ein schönes Weihnachtsfest und einen friedlichen Jahreswechsel zu wünschen. Alles Gute, vor allem Gesundheit, für das neue Jahr

wünscht

Cornelia Schneider  
im Namen des Büchereiteams Andreas Spengler, Stefanie Keßler und Katja Marschall

**Der nächste Herold erscheint am**  
**8. Januar**  
**Anzeigenschluss: 2. Januar 2026**

**Das Jahr 2025 geht dem Ende entgegen und wir bedanken uns bei allen Menschen, die uns auch im vergangenen Jahr begleitet und unterstützt haben: Mit Rat und Tat, Ideen und Kritik, Zuspruch und Zuversicht, Zeit- und Geldspenden.**  
**Der Verein MOBILE e.V. und das Mehrgenerationenhaus wünschen allen „Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!“ Wir freuen uns auf weitere gemeinsame Ziele, eine gute Zusammenarbeit und ein Wiedersehen in 2026.**  
**Der Offene Treff bleibt vom 22.12.2025 – 02.01.2026 geschlossen. Die KiTa schließt vom 24.12.2025 – 01.01.2026. Das Büro ist vom 24.12.25 – 02.01.2026 nicht besetzt.**

### Folgende Kurse beginnen in Kürze: (Anmeldung erforderlich)

#### Medienberatung für Seniorinnen und Senioren am Mi. 07. + 14.01.2026

In einer Einzelberatung werden individuelle Fragen/Probleme zu Handy, Tablet oder Laptop bearbeitet. Zeit 07.01.: ab 14:30 Uhr, 14.01.: ab 16:00 Uhr; je 30 Min., Gebühr: € 6,-

#### Neu: MUT4KIDS – Info-Elternabend am Mo.12.01.2026 zu neuem Elternkind-Kurs

Wie stärke und unterstütze ich mein Kind mutig, selbstbewusst und sicher durch das Leben zu gehen – auf spielerische, kindgerechte Weise? Im Eltern-Kind-Kurs für Kinder von 4 – 5 Jahren werden gemeinsam Lösungen erarbeitet, die im Familienalltag umgesetzt werden können. Elternabend: 19.30 – 20.30 Uhr. - Kurs ab 09.02.2026 von 16.15 – 17.15 Uhr, 4 Nachm., Gebühr: € 79,-, Ort: Mobile, Göttinger Str. 25a, Pattensen. Anmeldung erforderlich für Elternabend und Kurs bei Anja Nözel, Tel. 0160 3688454 oder per mail: anja@mut4kids.de

#### WALD-ZEIT – Natur erleben im Kursraum am So. 11.01.2026

Eine Auszeit für Seniorinnen und Senioren, die Natur mögen, gern entspannen und ihre Sinne auf sanfte Weise anregen möchten. Naturklänge hören, Waldmaterialien spüren und ein netter Austausch in kleiner Runde bei heißem Tee tragen zu einer wohlthuenden Stunde bei. Beginn: 10:30 Uhr, Gebühr: € 18,-. Anmeldung unter: Tel.0173-5732160 o. www.waldweberin.de

#### Workshop: „Etwas Zeit für mich – die nehme ich mir!“ am 16.01.2026

Vielleicht noch ein Geschenktipp zu Weihnachten? Dieser Workshop bietet die Möglichkeit, ein bisschen zur Ruhe zu kommen. Verschiedene Entspannungstechniken werden vorgestellt und ausprobiert. Zeit: 17.00 – 20.00 Uhr, Gebühr: € 38,-

#### „Let's enjoy English!“ - ab 11.02.2026

Wir wollen Schritt für Schritt in einer entspannten Lernatmosphäre Grundkenntnisse im Wortschatz sowie grundlegende Grammatikstrukturen wieder auffrischen, wobei das Sprechen an erster Stelle steht. Voraussetzung: 4 - 5 Jahre Schulenglisch. Zeit: 10.00 - 11.30 Uhr, 10 Vorm., Gebühr: € 153,-

### Das Familienservicebüro informiert: Martina Wolters, Tel. 05101 - 99 05 13

#### Offener Elterntreff mit Kindern ab 1 Jahr startet wieder ab 12.01.2026

Bei einem gemeinsamen Frühstück oder Kaffee und Kuchen können Eltern sich austauschen und kennenlernen. Das Angebot ist kostenfrei und ohne Anmeldung. Zeit: montags 9:30 – 11:30 Uhr und dienstags 15:30 – 17:00 Uhr mit Lena Sievers, Sozialpädagogin.

#### Baby- und Stilltreff

Das wöchentliche Treffen unter der Leitung von Carina Sieker, Logopädin und Still- und Laktationsexpertin, bietet Eltern Raum für all ihre Fragen rund um Baby's erstes Lebensjahr. Kontakte und Austausch unterstützen sie in den ersten spannenden Monaten mit dem neuen Familienmitglied. Donnerstags, 9:00 – 11:00 Uhr, Teilnehmerbetrag: € 4,- inkl. Getränke

### Sonstiges

Das „Café Zeitlos“ - Offener Treff/Beratung für Angehörige v. Demenzerkrankten findet im Januar 2026 nicht statt. Nächster Termin: 06.02.2026 von 15.00 – 17.00 Uhr

#### Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit ADHS trifft sich am 07.01.2026

Die offene Gruppe bietet einen Austausch unter betroffenen Eltern an. Kostenfreie Treffen finden jeden 1. Mittwoch im Monat, außer in den Ferien, von 18.30 – 21.00 Uhr statt. Informationen sind erhältlich bei S. Tellbach unter 05101 - 855042.

#### Selbsthilfegruppe „Depression“ trifft sich am 08.01.2026

Bist du von Depressionen, Angst oder Panikattacken betroffen? Du bist nicht allein! In dieser Gruppe ist im geschützten Raum ein Austausch mit anderen Betroffenen möglich, um sich gegenseitig zu unterstützen, Halt zu geben und Mut zu machen. Zeit 19.00 – 20.30 Uhr Infos: shg-pattensen@mail.de. Weitere Termine: Regelmäßig am 1. Donnerstag im Monat

#### Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land: Sprechstunde am 08.01.2026

Die Senioren- und Pflegestützpunkte helfen, z.B. eine Pflegestufe zu beantragen, wenn finanzielle Unterstützung gebraucht wird oder auch Menschen in der Nachbarschaft Hilfe benötigen. Die Beratung ist vertraulich, neutral und kostenlos. 2. Donnerstag im Monat: 9:00 bis 10:30 Uhr (außer Sommerferien). Terminvereinbarung unter Tel. 0511-70020118.

#### Mützen, Socken, Tücher und mehr – Knüttelrunde trifft sich am Di. 13.01.2026

Wir sind eine kleine Gruppe Handarbeitende und freuen uns über Verstärkung. Derzeit strickeln (stricken und häkeln) wir, andere Handarbeit ist aber ebenso willkommen. Alle 14 Tage dienstags von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr. Weitere Infos bei gerti.junge@ju-va.de

#### „Davon können wir ein Lied singen!“ startet wieder am 13.01.2026

Ein Angebot für alle Menschen, die Spaß und Freude am Singen haben und dies mit Gleichgesinnten tun wollen. Gern nimmt die Gruppe auch noch sangesfreudige Männer auf. Dienstags von 19:30 – 20:30 Uhr. Eine kl. Gebühr wird mit der Dozentin direkt abgerechnet.

#### „Gemeinsam statt einsam“ - Treffpunkt Mittagstisch

Montags bis freitags kann im Mehrgenerationenhaus von 11:30 bis 13:00 Uhr frisch zubereitetes, leckeres Essen in Gemeinschaft genossen werden. Neu: Die Essensausgabe erfolgt bis 12.30. Eine Anmeldung bis 12:00 Uhr am vorherigen Werktag ist erforderlich unter Tel. 05101-109082.

Weitere Informationen und Anmeldung: MOBILE e.V., Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen Tel. 05101 – 10 90 30, Mail: info@mobile-pattensen.de, Internet: www.mobile-pattensen.de

## Sitzungstermine im Stadtgebiet von Räten und Ausschüssen

### Montag, 12.01.

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Schulenburg**, Grundschule Schulenburg, Gartenstr. 2, Schulenburg

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Koldingen**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

### Dienstag, 13.01.

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Hüpede-Oerie**, Gaststätte Bortfeld, Mittelstr. 8, Hüpede

### Mittwoch, 14.01.

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Jeinsen**, Landgasthaus Jeinsen, Calenberger Str. 7, Jeinsen

### Donnerstag, 15.01.

18 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz und Sicherheit und Ordnung**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

19 Uhr **Sitzung des Orsrates von Pattensen-Mitte**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

### Montag, 19.01.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Soziales, Sport, Asyl-/Flüchtlingsangelegenheiten und Ehrenamt**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

### Dienstag, 20.01.

19 Uhr **Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt, Verkehr und Stadtentwicklung**, Hybride Sitzung - Mehrzweckraum Rathaus, Rathausplatz 1, Pattensen / Online

## Bergbühne Lüdersen spielt auch 2026 in Pattensen

**PATTENSEN.** Die Bergbühne Lüdersen kommt am Freitag, 9. Januar, zum 40. Auftritt nach Pattensen in die Aula der KGS, diesmal mit ihrem aktuellen Dreiakter „Schlitzohren unter sich“ von Wolfgang Binder. Die Aufführung beginnt um 20 Uhr, der Einlass erfolgt ab 19 Uhr.

Der Eintrittspreis beträgt weiterhin 7 Euro. Der Kartenvorverkauf erfolgt auch für diese Auffüh-

rung über das Leine Hotel, Schöneberger Straße 43.

Eintrittskarten, die an der Abendkasse hinterlegt werden sollen, können per E-Mail bei Celine Fleischmann unter [celine.woelk@htp-tel.de](mailto:celine.woelk@htp-tel.de) bestellt werden. Auf [www.bergbuehne-luedersen.de](http://www.bergbuehne-luedersen.de) finden Interessierte viele Informationen, nicht nur zum Stück, sondern auch über die Bergbühne insgesamt.

## Versammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Pattensen

**PATTENSEN.** Der Förderverein der Ortsfeuerwehr Pattensen feiert sein 10-jähriges Jubiläum und lädt seine Mitglieder zur Jahresversammlung mit anschließendem gemeinsamen Essen am Freitag, 16. Januar, von 18 Uhr an ins Feuerwehrgerätehaus, Commandant-Diete-Weg, ein. Tagesordnungspunkte sind Berichte des Vorstandes und des

Kassenwartes, Neubeschaffungen 2025, Ausblick auf die Haushaltsplanung 2026 sowie ein Rückblick auf zehn Jahre Fördervereinstätigkeit.

Die Tagesordnung hängt im Schaukasten am Feuerwehrgerätehaus aus. Anträge sind spätestens acht Tage vor der Versammlung schriftlich mitzuteilen.




**Fibers for Life.**

# Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2026!

**JRS PROZESSTECHNIK GMBH & CO. KG**    Calenberger Mühle 1 | 30982 Pattensen - Schulenburg, Deutschland

Sie wollen zu Hause bleiben, aber benötigen Unterstützung im Alltag?

**areal**  
Pflegedienst

**Wir machen es möglich!**  
Herzlich · Kompetent · Individuell

Dammstraße 4  
30982 Pattensen  
05101-815 99 73  
info@areal-pflegedienst.de

**Grühn**  
sorgenfrei transportiert

Hannoversche Str. 2 A  
31832 Springe  
Telefon 0 50 44 / 999 39 00  
Mobil: 0151 / 41 99 10 43  
eMail: info@gruehn.gmbh

**Fahrer gesucht! Bewerben Sie sich jetzt!**

**Schmuck, den man hören kann.**

**Siegmund**  
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK  
Marktplatz 11 - 30982 Pattensen  
Tel 05101 / 12060 www.die-augenoptiker.de

## Region investiert trotz Defizit auf Rekordniveau

**REGION.** Die Regionsversammlung hat nach intensiver Beratung und 120 Änderungsanträgen den Haushalt für das Jahr 2026 beschlossen. Der Etat umfasst insgesamt 3,1 Milliarden Euro. Das Defizit wächst auf etwa 210 Millionen Euro. Wie schon in den vergangenen drei Jahren muss die Verwaltung ein Haushaltssicherungskonzept (HSK) aufstellen.

„Dieser Haushalt ist unter schwierigen Bedingungen aufgestellt worden“, sagte Regionspräsident Steffen Krach. „Dabei war uns aber klar: Bei den grundlegenden Zukunftsausgaben sparen wir nicht – weder bei der Verkehrswende noch bei der Energie- und auch nicht im sozialen Bereich. Gerade in bewegten Zeiten müssen öffentliche Institutionen Verlässlichkeit bieten. Dazu gehören ein zuverlässiger und gut erreichbarer ÖPNV – etwa mit dem sprinti – moderne Schulen und Kliniken, Beratungsangebote und ein starker Bevölkerungsschutz.“

Der größte Ausgabenblock bleibt wie in den Vorjahren der Sozialbereich mit über 1,1 Milliarden Euro. Zusammen mit Jugend- und Teilhabeleistungen (zusammen gut 920 Millionen Euro) fließen rund zwei Drittel des Gesamtetats in soziale Aufgaben. Den steigenden Bedarfen durch gesetzliche Vorgaben und den demografischen Wandel begegnet die Region mit verlässlicher Unterstützung, für Familien, Kinder und Jugendliche ebenso wie für Menschen mit Behinderungen sowie für ältere oder erkrankte Menschen.

Die wichtigste Einnahmequelle ist die Regionsumlage, die gut 1 Milliarde Euro einbringt. Wie im Vorjahr bleiben die Hebesätze stabil. Eine Erhöhung sei angesichts der ebenfalls stark belasteten

Städte und Gemeinden nicht vertretbar, so Steffen Krach.

Das erwartete Jahresergebnis liegt bei minus 210 Millionen Euro. Neben exponentiell steigenden Sozialausgaben ist die geplante Änderung des Niedersächsischen Gesetzes über den Finanzausgleich, die der Region 21,9 Millionen Euro weniger Einnahmen bringen wird, Hauptgrund für das Defizit. Dazu kommen geringere Landeserstattungen und steigende Aufwendungen für die Verkehrsbetriebe.

Die Region hält an ihrer Investitionslinie fest. 2026 steigen die geplanten Nettoinvestitionen auf 253,7 Millionen Euro. Die größten Summen fließen in den Gesundheitsbereich (82,1 Millionen Euro), in Mobilität und Verkehr (58,7 Millionen Euro), in Bildung und Soziales (78,1 Millionen Euro) sowie in Klima und Umwelt (20,6 Millionen Euro). Bis 2029 plant die Region, etwa eine Milliarde Euro zu investieren.

Krach: „Gut ausgestattete Kliniken, Schulen und Kitas, sichere Radwege, intakte Straßen oder ein verlässlicher ÖPNV sind entscheidende Faktoren für Lebensqualität und für eine starke, krisenfesten Region.“

Wie in den Jahren 2023 bis 2025 legt die Verwaltung erneut ein Haushaltssicherungskonzept (HSK) vor. Es beschreibt, wie das Defizit in den kommenden vier Jahren reduziert werden soll, und umfasst strategische Maßnahmen, die auf Einnahmeverbesserungen, eine optimierte Bewirtschaftung der vorhandenen Mittel, moderate Gebührenanpassungen im Gesundheits-, Ordnungs- und Umweltbereich, effizientere und modernisierte Verwaltungsstrukturen sowie neue Formen der interkommunalen Zusammenarbeit abzielen.

## Jahresversammlung der SpVg Hüpede/Oerie am 23. Januar

**HÜPEDE/OERIE.** Die SpVg Hüpede/Oerie lädt für Freitag, 23. Januar, von 18 Uhr zur Jahresversammlung in die Gaststätte Bortfeld, Mittelstraße 8, ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Berichte,

Wahlen und Ehrungen. Anträge sind bis zum 15. Januar schriftlich einzureichen. Der Vorstand wünscht allen Vereinsmitgliedern besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr.



Die Vereinsvertreter freuen sich über je einen VRhilft-Defibrillator.

## Volksbank überreicht 25 Defibrillatoren an Vereine

**PATTENSEN.** Gemeinnützige Vereine und Institutionen konnten sich auch in diesem Jahr wieder um einen VRhilft-Defibrillator im Rahmen des Förderwettbewerbs „Leben retten“ bei der Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen bewerben. So unterstützt die Volksbank eG insgesamt 25 Einrichtungen mit Defibrillatoren im Gesamtwert von etwa 49 000 Euro.

Am plötzlichen Herztod sterben ungefähr 100 000 Menschen pro Jahr. Der Betroffene hat meist nur eine Chance, wenn sofort mit der Herzdruck-Massage begonnen wird und ein AED-Gerät zum Einsatz kommt. Defibrillatoren ermöglichen diese Hilfe ganz ohne medizinische Vorkenntnisse. Dass auch die Vereine und Institutionen in der Region sich mit dem Thema auseinandersetzen und für den Notfall bestmöglich ausgestattet sein möchten, zeigt vor allem auch die hohe Beteiligung am Wettbewerb: Insgesamt 88 Bewerbungen sind eingetroffen.

Unter den glücklichen Empfängern sind der Bürgerverein Jeinsen, die Feuerwehr Hüpede und der TSV Schulenburg/Leine.

Das von der Volksbank eG verlorene Modell gehört zu den sogenannten Laien-Defibrillatoren. Das heißt, jeder kann das Gerät dank der intuitiven Bedienung und der Sprachanleitung ohne Einweisung oder medizinisches Vorwissen anwenden. „Natürlich hoffen wir, dass der Defibrillator gar nicht erst zum Einsatz kommen muss. Trotzdem ist es wichtig, für den Ernstfall ausgerüstet zu sein. Daher freuen wir uns, die Vereine mit dem VRhilft-Defibrillator dabei unterstützen zu können, um Leben zu retten!“, so Elke Pils, Mitarbeiterin Marke & Events der Volksbank eG, bei der offiziellen Übergabe.

Auch die Volksbank eG möchte für den Notfall vorbereitet sein und hat bereits sechs ihrer Geschäftsstellen mit Defibrillatoren ausgestattet. Die großzügige Unterstützung der Volksbank eG im Rahmen der VRhilft-Defibrillatoren ist ihren etwa 14 800 Gewinnspargern zu verdanken. Jeder Gewinnsparger trägt mit seinem Los dazu bei, dass die Volksbank soziale, kulturelle oder sonstige gemeinnützige Projekte in der Region fördern kann.

## Jahresversammlung der Ortsfeuerwehr Hüpede

**HÜPEDE.** Die Jahresversammlung der Ortsfeuerwehr Hüpede beginnt am 10. Januar um 18 Uhr in der Gaststätte Bortfeld, Mittelstraße 8. Hierzu sind alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder eingeladen. Neben den Jahresberichten stehen Ernennungen, Ehrungen und Beförderungen auf der Tagesordnung.

Wie jedes Jahr besteht nach dem offiziellen Teil die Möglichkeit, bei einem gemeinsamen Essen miteinander ins Gespräch zu kommen und den Abend in geselliger Runde ausklingen zu lassen. Die „Mützensammlung“ beträgt weiterhin 10 Euro pro Mitglied und wird am Eingang eingesammelt.

**METALLBAU KRÖSCHE**  
 Annun · Höher Holzweg 37  
 Telefon (0 51 01) 99 05 95  
 Fax (0 51 01) 99 05 96  
 info@metallbau-kroesche.de  
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
 Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**Mehmet Bedir**  
 GARTEN- u. LANDSCHAFTSBAU  
 GARTENPFLEGE

Gartenbepflanzung u. Dauerpflege · Heckschnitt  
 Baumschnitt u. Baumfällung · Pflasterarbeiten · Zaunbau  
 Terrassenbau · Teich-, Erdarbeiten · Rollrasen verlegen  
 Kelleraußenwandisolierung u. -sanierung  
 Bau u. Montage von Außentreppen

Tel. 0 50 69 - 47 29 062 / 0176 - 20 513 011 · Mail: m.e.bedir@hotmail.de

**DEISTER ZAUN-TEAM**

- Tore · Gabionen
- Doppelstabgitter
- Schmuckzäune · WPC-Zäune
- Aluminiumsteckzäune
- Lärm- und Sichtschutzzäune

**KATHARINAS  
 DIENSTLEISTUNGEN**  
 ... Ihr Partner für Gebäudedienstleistungen

**05045 / 576 49 56**

**25% Rabatt**

**FITNESS  
 PARK**  
 in Hemmingen

**Ehemalige Mitglieder aufgepasst!**

**Du warst innerhalb der letzten 31 Jahre Mitglied bei uns? Dann haben wir hier das perfekte Restart-Angebot für Dich, Deine Freunde und Familie:**

Wir erlassen Dir **25%** auf Deinen neuen **Zweijahresvertrag**. Zudem gilt das Angebot für Freunde und Familie, die auf Deine Empfehlung zu uns kommen.

Schaut vorbei und profitiert von dem einmaligen Rabatt!

**299,00 Euro -25%\* = 224,25 Euro**  
 (monatlich nur **9,34 Euro!**)

\* als einmalige Vorauszahlung für den Zweijahresvertrag, ohne Aufnahmegebühren.

www.fitness-park-in-hemmingen.de · Tel. (05 11) 42 50 50



## Fehlende Sparbereitschaft und falsche Prioritäten - CDU lehnt Haushalt 2026/27 geschlossen ab

Pattensen lebt weiterhin auf Pump und deutlich über seine Verhältnisse. Und dies soll sich nach dem Willen einer Mehrheit im Pattenser Rat in Zukunft auch nicht ändern – zumindest wurde der Haushalt in der Sitzung des Rats Anfang Dezember so beschlossen – gegen die Stimmen der CDU. „Der Haushalt 2026/27 ist in dieser Form nicht tragfähig. In den gesamten Beratungen war bei fast allen anderen Parteien im Rat überhaupt kein Bemühen zum Sparen erkennbar. Wer die Augen vor unserer Schuldenlast einfach verschließt, handelt unverantwortlich“, kritisiert der Fraktionsvorsitzende der CDU-Stadtratsfraktion Pattensen, Georg Thomas.

### Feuerwehrrhäuser: CDU forderte Kostenobergrenze

Im Mittelpunkt der Haushaltsberatungen standen die geplanten vier Feuerwehrrhäuser mit einem Gesamtvolumen von mehr als 32 Millionen Euro. Die CDU bekennt sich klar zum Bau dieser Häuser, forderte aber eine wirtschaftlichere Umsetzung. Georg Thomas betonte in seiner Haushaltsrede, dass andere Kommunen vergleichbare Gebäude deutlich günstiger errichtet haben. Die CDU hatte daher eine Kostenobergrenze von 5 Millionen Euro pro Gerätehaus gefordert. Das wären einmalig 12 Millionen Euro weniger, aber es bedeutete auch, dass die Stadt Jahr für Jahr mehrere hunderttausend Euro weniger für Zinsen und Abschreibungen hätte aufbringen müssen.

„Wir tragen die Verantwortung, mit dem Geld der Bürgerinnen und Bürger sorgfältig umzugehen. Eine klare Kostenobergrenze hätte den sofortigen Ausschreibungsstart ermöglicht – ohne jede Verzögerung. Das SPD, UWG und Grüne dieses Einsparpotenzial komplett ignoriert haben, ist für uns nicht nachvollziehbar“, kritisiert der Fraktionsvorsitzende.

Die Erfahrung zeige, dass die Baufirmen bei den geplanten Ausschreibungen nun Angebote vorlegten, die sich auch an den 8 Millionen Euro orientierten. „Selbst der Stadtbrandmeister hatte in einem Zeitungsbericht kürzlich eingeräumt, dass man wohl auch für 5 Millionen Euro Feuerwehrrhäuser bauen könnte.“

### Prekäre Haushaltslage wird ignoriert

Die Stadt Pattensen erhält aufgrund ihrer Verschuldung von mehr als hundert Mio. Euro bereits heute Kredite von nur noch von ganz wenigen Banken und nicht mehr zu den besten Konditionen. Die CDU sieht es daher als zwingend an, Ausgaben kritisch zu prüfen.

„Wir können angesichts der Haushaltslage nicht einfach so weiter machen. Wenn man die Augen vor der Realität verschließt und einen Haushalt verabschiedet, der Risiken ignoriert und die Verschuldung weiter antreibt, verliert man die Zukunftsfähigkeit unserer Stadt aus dem Blick“, sagt Stefanie Behrends, Ratsmitglied und Bürgermeisterkandidatin der CDU.

### Stellenplan: Wunschliste ohne Realitätscheck

Die CDU hatte sich in den Beratungen intensiv mit dem Stellenplan beschäftigt, da Pattensen im Vergleich zu ähnlich großen Kommunen bereits heute überdurchschnittlich viel Personal hat, was sich jedes Jahr im Personalbudget zeigt. Allerdings hätte die CDU einigen ausgewählten Stellen zugestimmt, bei denen die Verwaltung zuvor stichhaltige Argumente vorgelegt hatte, zum Beispiel, dass ansonsten Gebührenabrechnungen nicht erledigt werden könnten. Da allerdings eine Ratsmehrheit trotz aller Warnungen selbst durch Kämmererin Heike Hessenkamp elf zusätzliche neue Stellen befürwortete, lehnte die CDU den gesamten Stellenplan geschlossen ab.

### Fitness-Angebot für aktive Feuerwehrleute wurde abgelehnt

Die CDU zeigte sich enttäuscht, dass ihr Vorschlag für eine bessere Anerkennung der Verdienste der aktiven Feuerwehrkameradinnen und -kameraden von allen anderen im Rat abgelehnt wurde. Die CDU hatte vorgeschlagen, den Ehrenamtlichen den kostenlosen oder stark vergünstigten Zugang zu Pattenser Fitness- oder Gesundheitsstudios zu ermöglichen – und dafür Geld in den Haushalt einzustellen. „Die Kameradinnen und Kameraden leisten in ihrer Freizeit einen so wichtigen Dienst an der Gesellschaft – und

gefährden dabei manchmal auch ihre Gesundheit. Dieses Geld wäre hier gut angelegt gewesen“, sagt CDU-Ratsmitglied und Regionsabgeordnete Stefanie Behrends. Aus den Reihen der Feuerwehr hatten mehr als hundert Aktive Interesse an einem möglichen Angebot signalisiert.

### Spielplätze: Kaputte Geräte können nicht ersetzt werden

Wenn im kommenden Jahr auf Spielplätzen kaputte Spielgeräte abgebaut werden, dann wird es zudem keinen Ersatz geben. Denn auch der CDU-Vorschlag, die Mittel für Spielplätze wie in den Vorjahren bei 100 000 Euro zu halten, wurde nicht unterstützt.

Der Fraktionsvorsitzende Georg Thomas hatte in den Tagen vor der Ratssitzung Anfang Dezember das Gespräch mit anderen Fraktionen gesucht, um etwaige Kompromisse zu suchen. Die CDU wäre bereit gewesen, auch schwierige Entscheidungen – wie etwa die Steueranpassung bei der Grundsteuer – mitzutragen, wenn der Haushalt auch an den anderen Stellen maßvoll ausgestaltet worden wäre. „Aber da alle unsere Kernforderungen abgelehnt wurden, konnten wir zu diesem Haushalt und der Erhöhung der Grundsteuer nur ganz entschieden ‚NEIN‘ sagen und ihn ablehnen. Die jetzt getroffenen Entscheidungen sind nicht ohne Folgen für die Zukunft unserer Stadt“, befürchtet Georg Thomas.

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteienverantwortlich.

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

**MENERT**

Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg  
Telefon 051 09 / 25 15 · [www.menert.de](http://www.menert.de)



**Pamela Laatsch (von links), Ulrich Fleischmann, Roland Busch, Marcel Gsegnet, Frederic Dettmer, Daniela Wermuth, Jan Meyer, Hanno Hüper und Ralf Baumgarten bei der Siegerehrung.**

## Herbstscheibe: Frederic Dettmer siegt mit 489,9 Teiler

**PATTENSEN.** Das Uniformierte Jägercorps Pattensen von 1851 hat am 25. Oktober wieder das traditionelle Schießen auf die Herbstscheibe und Gästescheibe ausgerichtet. Das Schießen wurde bereits am Nachmittag, unter der Leitung von Oberfeldwebel Florian Hohnroth, durchgeführt.

Abends ging es für alle Teilnehmer der Veranstaltung in das Zeitlos Hotel & Restaurant am Fuchsbach, wo der Oberst Ulrich Fleischmann nach einem hervor-

ragenden Buffet die Ergebnisse verkündete.

Sieger der Herbstscheibe 2025 wurde Frederic Dettmer mit einem 489,9 Teiler, gefolgt von Jan Meyer mit einem 622,5 Teiler und Roland Busch mit einem 688,3 Teiler. Sieger der Gästescheibe 2025 wurde Daniela Wermuth mit einem 640,5 Teiler. Der zweite Platz ging an Hanno Hüper mit einem 698,1 Teiler und der dritte Platz an Pamela Laatsch mit einem 1116,3 Teiler.

**Die neue Allianz Auto-Versicherung.**  
 Ihr werdet staunen, wie preiswert sie ist.

QR-Code

Rufen oder WhatsApp: 0 51 01 / 18 08

Allianz *Team* Pattensen  
SCHNELLER, KOSTENGÜNSTIGER & FLEXIBEL

### Tischlerei Thomas Hohe

Tischlermeister

- Möbelbau
- Fensterbau
- u.v.m.
- Treppenbau
- individ. Einzelanfertigungen

30982 Schulenburg/Leine · Schmiedestr. 7  
 Tel.: 0 51 01/85 36 95 0 oder 0 50 69/22 11

**Deutsches Rotes Kreuz** | in der Region Hannover

### Ihr Pflegedienst in Pattensen

Wir unterstützen Sie dabei, so lange wie möglich in Ihrem Zuhause zu leben. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern und kompetent!

DRK-Stützpunkt  
 Pflege und Gesundheit  
 Auf der Burg 1-2  
 30982 Pattensen

**05101 12027**

### Weihnachtsgrüße des TSV Pattensen

Man glaubt es kaum, Weihnachten steht schon wieder vor der Tür. Ein sportliches, anspruchsvolles und turbulentes Jahr 2025 neigt sich dem Ende zu.

Auch in diesem Jahr wurde wieder mit Herz und Engagement in allen Sparten unseres Vereins für den Sport, für unseren Nachwuchs und für die große Sportlergemeinschaft gelebt und im Trainings- und Spielbetrieb viel geleistet.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Sportlern, Trainern\*innen, Betreuern, Freunden und Sponsoren unseres Vereins sowie allen helfenden Händen hinter den Kulissen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Für die Weihnachtszeit wünschen wir Gesundheit, Glück, Gelassenheit sowie eine geruhige Zeit mit der Familie.

Danke euch allen für euren Einsatz und euer Engagement im TSV.

Mit sportlichem Gruß  
**TSV Pattensen von 1890 e.V.**  
*Georg Kurzweil*  
 1.Vorsitzender

### Elektromobile (geb.) ab 400 Euro Alt gegen Neu Rabatt Kostenloser Blei-Akku-Check

#### Produkte und Dienstleistungen:

- Reiserollstühle, elektrisch und faltbar
- Schiebehilfen für Rollstühle (elektrisch)
- Elektromobile neu und gebraucht
- Treppenlifte neu und gebraucht
- leichte Qualitätsrollatoren
- Eigene Service-Werkstatt
- Feine Kompressionsstrümpfe
- Lymphatische Versorgung
- Sport-Bandagen / Fuß, Knie, Rücken, Arm
- Versorgung auf Rezept möglich

**Sanitätshaus Stephan Stöppel**  
 Filiale Ricklingen:  
 Wallensteinstr. 15  
 30459 Hannover  
 Tel. 0511 / 30 05 67 2

Parkplätze vorhanden

**Sanitätshäuser Stephan Stöppel**  
 Hauptsitz und Verwaltung Wülfel:  
 Völgerstr. 6  
 30519 Hannover  
 Tel. 0511 / 95 90 560  
[www.stoepfel-sh.de](http://www.stoepfel-sh.de)

## Kath. Gemeinde St. Augustinus

### REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE:

Montag, 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier, im Pflegewohnstift, Koldinger Str.13 (3. Mo)  
 Mittwoch, 9 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen  
 Donnerstag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen (1., 2., 4., 5. Do.)  
 Donnerstag, 18 Uhr Hl. Messe, Harkenbleck (3. Do.)  
 Samstag, 17 Uhr Hl. Messe, St. Johannes Bosco, Hemmingen  
 Sonntag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen  
 Sonntag, 11 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen

### REGELMÄSSIGE GEMEINDEVERANSTALTUNGEN:

montags 9.30-11 Uhr CompuThek / Pattensen • dienstags 15.30 Uhr „Kaffee & Mehr“ / Hemmingen (2. und 4. Di.) • dienstags 19-21 Uhr Tischtennis / Pattensen (14-tägig) • mittwochs 10 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen; 18-19 Uhr Yoga / Pattensen • donnerstags 18-21 Uhr Tischtennis / Pattensen • freitags 14-18 Uhr (2. Fr. im Monat) „Café Malta“ -Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte u. pflegende Angehörige / Ricklingen • sonntags 12 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

### GEMEINDEBÜRO / ÖFFNUNGSZEITEN:

St. Augustinus Ricklingen Di.Mi.Fr. 9-11 Uhr, Do. 14-17 Uhr nur telefonisch  
 St. Maria Pattensen 1.u.2. Do. 9-11 Uhr  
 St. Johannes Bosco Hemmingen 4. Di. 13-14.30 Uhr  
 Tel. 0511/2709020, Mail: buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de

**Malteser Hospiz- und Palliativberatungsdienst St. Augustinus** (kostenlos): Tel. 0160/47 85 292

**Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus** (kostenlos): Im Pfarrbüro oder Tel. 0170/92 80 544

**Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst Demenz:** Tel. 0170/92 80 544

## Kirchengemeinde Schulenburg

### GOTTESDIENSTE

21.12. – 10 Uhr Gedenkgottesdienst, Pastor Hüttmann  
 24.12. – 15 Uhr Kleinkindergottesdienst  
 24.12. – 16 Uhr Krippenspiel  
 24.12. – 17 Uhr Krippenspiel  
 24.12. – 18.15 Uhr Christvesper  
 25.12. – 11 Uhr Regionaler Festgottesdienst in Pattensen  
 26.12. – 11 Uhr Regionaler Festgottesdienst in Jeinsen  
 31.12. – 16 Uhr Altjahresabend mit Abendmahl, Pastor Hüttmann  
 04.01. – 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Hüttmann

## Ev.-luth. Kirchspiel Jeinsen

### GOTTESDIENSTE

24.12. – 15 Uhr Krippenspiel in Schliekum  
 24.12. – 15.30 Uhr Krippenspiel in Jeinsen  
 24.12. – 16.30 Uhr Christvesper in Schliekum  
 24.12. – 17 Uhr Christvesper in Jeinsen  
 24.12. – 22.30 Uhr Christmette in Jeinsen  
 25.12. – 11 Uhr Regionaler Festgottesdienst in Pattensen  
 26.12. – 11 Uhr Regionaler Festgottesdienst in Jeinsen, Pastor Hüttmann  
 28.12. – 17 Uhr Weihnacht Lieder singen mit Rolf Dietze in Jeinsen  
 31.12. – 16 Uhr Altjahresabend in Schulenburg  
 04.01. – 11.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Vardegötzen, Pastor Hüttmann

## Zusammenkünfte von Jehovas Zeugen

Unsere Gottesdienste finden im Hybrid-Format statt, sowohl in Präsenz in unserem Kirchengebäude Am Amtgarten 3, Pattensen, OT Koldingen, als auch über Videokonferenz (Zoom).

Donnerstag 19 Uhr: Schätze aus Gottes Wort (z. Zt. Jesaja)  
 Betrachtung von biblischen Geschichten über Menschen – auch für Kinder!

Sonntag 10 Uhr: biblische Vorträge und Studien anhand des Wachtturms

Auf unserer Website jw.org finden Sie aktuelle Themen z.B. Weltfrieden – Warum so schwer zu erreichen? oder Was, wenn mein Kind eine Behinderung hat?  
 Kontakt: Helmut Lühring, Tel. 05102 / 1093, Email: verspatt@online.de

## Ev.-luth. St. Lucas Pattensen

### GOTTESDIENSTE:

#### 24. Dezember- Heiligabend

11.00 Uhr Krabbelgottesdienst, Pastorin Freesemann  
 15.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel, Pastorin Freesemann  
 16.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel, Pastorin Freesemann  
 18.00 Uhr Christvesper, Pastorin Freesemann  
 23.00 Uhr Christmette, Sup. Andreas Brummer

#### 25. Dezember – 1. Weihnachtstag:

11.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst, Pastor Lohse

#### 26. Dezember – 2. Weihnachtstag

11.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst in Jeinsen, Pastor Hüttmann  
 31. Dezember- Altjahresabend  
 18.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Freesemann

### GEMEINDEBÜRO:

Das Pfarrbüro in Pattensen ist Montag von 10-12 Uhr und Donnerstag von 15-17 Uhr besetzt.

Für Fragen zum Friedhof erreichen Sie die Friedhofsverwaltung unter der E-Mail: friedhof.pattensen@evlka.de

### Angebote im Kirchenkreis Laatzen-Springe und überregional

Telefonseelsorge: Tel. 0800-1 11 01 11 od. 0800-1 11 02 22 • Soziale Schuldnerberatung: Tel. 0511/8744666 • Ambulanter Hospizdienst: Tel. 0511/228484131 • donaclara-Beratungsstelle für Frauen und Mädchen: Tel. 0511/89885820 • bundesweites Hilfetelefon bei häuslicher Gewalt: 0800 0116016

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Hüpede-Oerie

### GOTTESDIENSTE:

#### 24. Dezember

15.30 Uhr Christvesper für Kinder (1,5-5 Jahre), Pastorin Stuckenberg  
 16.30 Uhr Christvesper mit Krippenspiel, Pastorin Stuckenberg  
 18.00 Uhr Christvesper, Pastorin Stuckenberg

#### 31. Dezember – Altjahresabend

17.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Stuckenberg

### GEMEINDEBÜRO:

Das Pfarrbüro in Pattensen ist Montag von 10 -12 Uhr und Donnerstag von 15-17 Uhr besetzt.

Für Fragen zum Friedhof erreichen Sie die Friedhofsverwaltung unter der E-Mail: friedhof.pattensen@evlka.de

### Bitte vormerken:

Freitags um 15 Uhr unterstützt Sie gern unser Einkaufsservice. Anmeldungen bitte bei Sigrun Prella (Tel. 916599) oder Claudia Schubert-Meyer (Tel. 15608).

## Ev.-luth. Kapellengemeinde Koldingen

### GOTTESDIENSTE:

24. Dezember: 16.00 Uhr Christvesper, Pastor Lohse  
 31. Dezember: 16.00 Uhr Jahresschlussandacht mit Abendmahl, Pastorin Freesemann

### Wir laden herzlich ein

-zum Frauen- und Seniorenkreis am 2. Donnerstag im Monat (11.12.) um 15 Uhr  
 -zum ökum. Frauenkreis am 3. Mittwoch im Monat (17.12.) um 20 Uhr

## Evangelische Freikirche Pattensen

Marktstraße 7 in 30982 Pattensen, www.freikirche-pattensen.de

### GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, parallel dazu Kinderstunde

## Neuapostolische Kirche

Lange Heese 46, 30982 Pattensen

### GOTTESDIENSTE

Sonntags 10 Uhr

# Sie können den Herold auch online lesen: [www.herold-pattensen.de](http://www.herold-pattensen.de)

## DEIKE

Baumpflege & Garten- und Landschaftsbau

Der Service-Profi rund um Garten und Landschaft.

▫ Baumpflege ▫ Baumfällung und Problemfällung (SKT & Rigging) ▫ Obstbaumschnitt Hecken- und Strauchschnitt  
 ▫ Baumstumpfentfernung ▫ Schredderarbeiten ▫ Brenn- und Kaminholz ▫ Rasenpflege ▫ Vertikutieren ▫ Rollrasen/Rasenbau  
 ▫ Grundstücks- und Landschaftspflege von Privat und Gewerbe ▫ Gehweg-, Gartenteich- und Dachrinnenreinigung  
 ▫ Gartenneu- und umgestaltung ▫ Erd- und Pflasterarbeiten ▫ Natursteinarbeiten ▫ Zaunbau



Für die fürsorgliche Liebe danken wir unserer lieben Mutter und Oma und nehmen in stiller Trauer Abschied.



**Alice Pfalz**

14.07.1934 – 07.12.2025

**Renate und Rainer  
Karin und Thomas  
mit Kindern**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Pattensen statt.  
Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

Schlicht und einfach war dein Leben,  
treu und fleißig deine Hand.  
So vieles hast du uns gegeben,  
ruhe sanft und habe Dank.

**Hans-Peter Meyer**

\* 1. Dezember 1937 † 5. Dezember 2025

**Deine Erika  
Hans-Jürgen und Evelin  
mit Lina  
Günter und Elisabeth**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 8. Januar 2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Pattensen, Jeinser Straße, statt.  
Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen



*„Ich habe ein erfülltes Leben gelebt.  
Ich habe so ziemlich jede Erfahrung gemacht,  
und mehr, viel mehr als das:  
Ich hab's auf meine Art getan.“  
(frei übersetzt nach „My Way“)*

Friseurmeisterin

**Ingrid Fleischer**

\* 25.09.1949 † 29.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Sabine & Andreas  
und Alina**



Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

GBG Bestattungen, Baumschulenallee 2, 30625 Hannover

 **Brandt Bestattungen**  
Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen  
Telefon: 05069 - 420  
E-Mail: info@brandt-bestattung.de  
www.brandt-bestattung.de




Nach langer schwerer Krankheit bedeutet der Tod für unsere liebe Mutter eine Erlösung. Dieses Wissen erleichtert uns den Abschied.

**Ursula Stadler**  
geb. Wagner  
\* 23. Juni 1938 † 10. Dezember 2025

**Petra und Manfred  
Jörg**

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 29. Dezember 2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Hüpede statt. Die Urne wird zu einem späteren Zeitpunkt beigesetzt. Von freundlich zugedachten Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Betreuung: Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

**Der nächste Herold erscheint am  
8. Januar  
Anzeigenschluss: 2. Januar**

**Bestattungen Thomas Hohe**



- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Persönliche Beratung
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag und Nacht erreichbar
- Vor- und Nachsorge
- Trauerkarten und Anzeigenservice



Fachwirt im Bestattungswesen  
Mitglied im Bund deutscher Bestatter

30982 Schulerburg/Leine • Schmiedestr. 7  
Tel.: (05101) 8536950 • (05069) 22 11



**JEDER WEG KANN  
DER RICHTIGE SEIN.**  
Wir beraten ausführlich zu  
allen Bestattungsformen.

 **BIRNBAUM  
BESTATTUNGEN**  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin  
Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

# Sudoku

## Leicht

	7		2			4		
		3					9	
4				1		3	5	8
5	1				3	9		4
			9		1			
3		7	4				1	6
7	5	1		9				3
	3					5		
		9			4		7	

## Mittel

8	2			7	1	9		
							7	8
4		6	5					
			3			7		
5			9		6			4
		1			5			
					4	1		2
1	6							
		8	1	6			3	9

## Schwer

		3	8					
	6		1		2			3
		7		9	4		5	1
1					6			4
6			2					8
7	5		6	2		3		
4			9		3		7	
					8	2		

Lösung Leicht

8	6	9	3	8	7	1	5	4
2	3	4	1	9	6	2	8	7
7	5	1	8	6	4	3	9	2
3	4	1	7	2	5	8	6	9
6	4	2	9	1	6	3	8	5
5	1	8	6	7	3	9	2	4
4	2	9	6	7	1	3	8	5
1	8	3	5	4	6	2	7	9
9	7	5	2	3	8	4	6	1

Lösung Mittel

2	5	8	1	6	9	7	4	3
1	6	4	2	5	3	8	7	9
7	3	9	8	5	4	1	6	2
3	4	1	7	2	5	8	6	9
5	8	7	9	1	6	3	2	4
6	9	6	8	4	7	5	1	3
4	7	6	5	3	2	8	9	1
1	5	4	3	2	6	7	8	9
8	2	3	6	7	1	9	4	5

Lösung Schwer

3	6	7	4	8	2	1	5	9
4	2	1	9	5	3	8	7	6
7	5	8	6	2	1	3	4	9
6	4	9	2	1	7	5	3	8
8	7	5	4	3	6	1	9	2
1	3	2	5	8	6	7	9	4
1	3	2	5	8	6	7	9	4
2	8	7	3	9	4	6	5	1
5	9	4	1	7	2	8	6	3
9	1	3	8	6	5	4	2	7

Ziel des Spieles ist es, die Zahlen von 1 bis 9 so zu verteilen, dass sie in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 9er-Quadrat jeweils nur einmal vorkommen. Bei jedem Sudoku ist nur eine einzige Lösung richtig. Wird nur eine Zahl falsch eingetragen, ist das Rätsel nicht mehr logisch zu beenden.

# SAISONRABATT

HECKEN-  
UND BAUM-  
SCHNITT

**15%**  
AUF ARBEITS-  
KOSTEN

vom 1.12.2025 bis 31.3.2026



**GÄRTENVONGLENDE**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Tel. 0174 9903696 • [www.gaertenvonglende.de](http://www.gaertenvonglende.de)

→ Marko Knust → Uwe Maurer → Katrin Hollwedel → Florian Krause



Ihre Immobilienprofis für Laatzen, Pattensen,  
Hemmingen sowie Gehrden, Barsinghausen,  
Ronneberg, Wennigsen und Springe.

Tel.: 0511 279 144-41

 ImmobilienVermittlung  
Hannover GmbH

**Tischlerei Seifert**  
Meisterbetrieb

Kampstraße 11  
30982 Schulerburg

Möbel- und Treppenbau | Innenausbau  
Fenster | Türen | Reparaturen

Telefon  
0 50 69 - 67 13

www.seifert-tischlerei.de

**Haushaltsauflösung, Entrümpelung** nach Todesfall, Trennung, Auszug, Geschäftsaufgabe. **Wir nehmen alles mit!** Preis nach kostenloser Besichtigung  
Fa. Sigosch Tel. 0511-461336

**Frank die helfende Hand**, Bäume fällen, Gartenarbeit, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelungen, Treppenhausreinigung, Renovierungsarbeiten, Hecke schneiden, Rasen mähen, Pflasterarbeiten, Winterdienst, Tel. 0151-42606626

**Optiker/in zur Verstärkung des Teams** gesucht. Erste Informationen unter 0173-8220802

**Physiotherapeut zur Verstärkung des Teams** gesucht. Mini-Job-Basis. Stundenweise nach Absprache Informationen unter 0173-8220802

**Gesund Abnehmen und den Körper optimal mit Nährstoffen versorgen!** Freuen Sie sich auf mehr Energie, Stärkung d. Immunsystems, eine bessere Verdauung, mehr Leistungsfähigkeit und im allgemeinen eine optimale Versorgung des Körpers mit notwendigen Nährstoffen / Vitaminen. Tel. 0173-8220802

**Mobile medizinische Fußpflege u. Maniküre**, Dajana Michalak, Tel. 0176-84099690

**3,5 Zimmerwohnung in Hemmingen**, beste Lage, Neubau ab sofort zu vermieten. Top Ausstattung großer Balkon, Südlage Niedrigenergiehaus. Mindestens Vertragsbindung drei Jahre Fahrstuhl Einbau möglich, auch für Rollstuhlfahrer geeignet. 1730 €+ Nebenkosten. Parkplatz möglich, Elektroanschluss vorhanden. Stadtbahnanschluss vor der Tür. Bei Interesse Tel. 0157-72771710

**Kleiderschrank mit Schiebtüren, weiß**, neuwertig, Höhe 2,20, Breite 2,25, Tiefe 0,50  
Tel. 05101-855768

**Sie 36/169, schlank, naturverbunden**, suche einen ernsthaften Partner für Leben. Treue, Ehrlichkeit, Humor und Verlässlichkeit sind mir wichtig: lurkvan@t-online.de

**Kreter's Haus und Gartenservice**  
Baumfällung, Garten- und Grundstücks- pflege, Rasen mähen, Heckenschnitt, Gehwegreinigung, Hausmeisterservice, Unterhaltsreinigung, Büro-, Glas- und Treppenhausreinigung, Praxisreinigung, Winterdienst, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelung, Pflasterarbeiten, Umzüge und Umzugs-service, Renovierungsarbeiten uvm., Tel. 0151-18642705

## MFA / Angestellte\*r im Gesundheitswesen gesucht

Für unsere hausärztlich-internistische Praxis in Pattensen suchen wir ab sofort Verstärkung für ca. 20 Std./Woche (auch nachmittags). Wir sind ein motiviertes Team mit zwei netten Chefs und freuen uns auf ein engagiertes Teammitglied.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



**INTERNISTISCHE GEMEINSCHAFTSPRAXIS**  
Steinstr. 8 \* 30982 Pattensen \* Tel. 05101 / 14430 \* Fax 6955  
E-Mail: praxis@hausaeztlicheinternisten-pattensen.de  
**Dr. med. Hillenhinrichs \* Dr. med. Kreipe**

## Der nächste Herold erscheint am 8. Januar 2026

**Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH**  
www.gollmer-baugeschaeft.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum  
Tel. 0 51 01 - 28 94  
gollmerbaugeschaeft@t-online.de

**Pflegedienst Calenberger Land**

Mit Herz und Kompetenz an Ihrer Seite!

**Unsere Leistungen:**

- Ambulante Pflege & Grundpflege • Betreuungsleistungen & 24-Stunden-Unterstützung
- Verhinderungspflege & Entlastungsleistungen für Angehörige
- Hauswirtschaft & private Leistungen • Beratung, Schulungen & individuelle Pflegekurse
- **NEU:** ab sofort auch Schulbegleitung (SGB 9) für Pattensen und Region Hannover
- **NEU:** SGB V - Behandlungspflege

Für alle weiteren Unterstützungen sind wir jederzeit für Sie da!

Kontakt: **Telefon 0 50 69 / 480 5285**  
E-Mail: info@pflegedienst-calenberger-land.de  
Hauptstraße 61, 30982 Pattensen-Schulerburg

Pflegedienst Calenberger Land – Wir stehen Ihnen zur Seite!

**[nxt]solution GmbH**

Was wir können:

- Schnelles Internet
- Smartphones & Tablets
- Computer & Server
- Solarstrom
- Wallbox

der@nxtsolution.de  
05101 - 92 13 82

Dirk Erdner

Autorisierter Partnervertrieb  
••hnp

## Hinweis für die Aufgabe von Klein- und Familienanzeigen:

Bei den privaten Anzeigen handelt es sich um Kleinanzeigen, wie zum Beispiel Vermietung oder Suche einer Haushaltshilfe, oder um Familienanzeigen (Trauer, Heirat, Geburt, Dank, etc.).

1. Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin in unseren Büroräumen am Marktplatz unter der Rufnummer 0 51 01 / 85 44 33 oder
2. Rufen Sie uns an und geben Sie Ihre Anzeige telefonisch auf oder
3. Schicken Sie uns eine eMail an: [anzeigen@herold-pattensen.de](mailto:anzeigen@herold-pattensen.de) mit den gewünschten Inhalten (Text, ggf. Motiv, etc.) und Sie erhalten von uns alle Informationen sowie einen Korrekturabzug zur Vorabsicht.

Gerne stehen wir Ihnen vorab telefonisch wie auch per eMail für Informationen zur Verfügung. Sollten Sie uns telefonisch nicht direkt erreichen, hinterlassen Sie gerne ein Nachricht auf dem Anrufbeantworter und wir melden uns bei Ihnen zurück.

**Telefon: 0 51 01 / 85 44 33**  
**anzeigen@herold-pattensen.de**

**WICHTIG:** da wir keine festen Bürozeiten haben, ist eine vorherige Terminabsprache sinnvoll und empfehlenswert!  
Den Anzeigenschlusstermin finden Sie auf der nächsten Seite.



## Nacht- und Sonntagsdienst der Apotheken

- 23.12. Rats-Apotheke, Arnum, Gartenstr. 6
- 24.12. Rotdorn-Apotheke, Laatzen, Rotdornallee 6
- 25.12. Adler-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 372
- 26.12. Neue Apotheke, Mittelfeld, Lehrter Platz 3
- 27.12. Lotus-Apotheke, Hannover, Geibelstr. 31
- 28.12. Rosen-Apotheke, H-Mitte, Lavesstr. 6
- 29.12. Marien-Apotheke, Pattensen, Marienstr. 9
- 30.12. Leonoren-Apotheke, Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33
- 31.12. Falken-Apotheke, Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
- 01.01. Marien-Apotheke, H-Mitte, Marienstr. 55
- 02.01. Apotheke Alt-Laatzen, Laatzen, Hildesheimer Str. 71
- 03.01. Markt-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 356
- 04.01. Mühlen-Apotheke, Eldagsen, Lange Str. 22
- 05.01. Gertrauden-Apotheke, H-Mitte, Hildesheimer Str. 72
- 06.01. Kleefelder Apotheke, Kleefeld, Kirchröder Str. 105
- 07.01. Landwehr-Apotheke, Arnum, Göttinger Str. 67
- 08.01. Westerfelder Rats-Apo., Hemm.-Westerfeld, Rathauspl. 4e



## Notfallrufnummern

### Unfall, Notruf, Rettungsdienst und Feuer: 112

Polizei: 110

Frauenhaus der AWO Region Hannover: 05 11 / 22 11 02

Rettungsleitstelle u. Feuerwehreinsatzleitstelle: 05 11 / 91 20

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117

Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70

Notrufzentrale Hannover 05 11 / 912-0

Polizei Pattensen: Tel. 0 51 01 / 85 59 50 (wochentags bis 16 Uhr)

nach 16 Uhr Polizeikommissariat Springe: 0 50 41 / 77 08 0

Giftinformationszentrum Nord Göttingen: 05 51 / 19240

Sozialstation Pattensen: 0 51 01 / 1 20 27

Bremermann Gesundheitsdienste – Pfllegenotfall 0511 / 515 20 420

Telefonseelsorge: 0800 / 1 11 01 11 oder 0800 / 1 11 02 22

Kinder- und Jugendtelefon: 0800 / 1 11 03 33

Suchmeldung per Radio beantragen: 0180 / 5 10 11 12

Tech. Notdienst Stadt Pattensen: Telefon: 0 51 01 / 10 01-888

AVACON Störungsstelle Gas: Telefon 08004282266

AVACON Strom/Wasser/Wärme: Telefon 08000282266

Stadtwerke Hannover: 05 11 / 430-0 oder 05 11 / 430-5111

Sperrung von Kredit- oder EC-Karten: 01805 / 021021

Visa Deutschland: 0800 / 8 14 91 00

Eurocard: 069 / 79 33 19 10

Mastercard: 0800 / 8 19 10 40

American Express: 069 / 97 97 10 00

Zentrale Sperrnummer für SIM Karten: 116 116



## Sprechstunden

**Bürgermeisterin:** Bürgermeisterin Ramona Schumann bietet Sprechstunden im Rathaus, Rathausplatz 1, an. Vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05101/ 1001 101.

**Sozial- und Jugenddienst in Pattensen:** Bietet Beratung und Hilfe in sozialen Angelegenheiten oder auch in Migrations- und Flüchtlingsthemen an. Offene Sprechzeit im Rathaus Montag und Donnerstag von 10 -12 Uhr, weitere Termine nach Vereinbarung. Terminvereinbarung auch gerne unter: [sjd@pattensen.de](mailto:sjd@pattensen.de) Telefon: 05101 / 1001 377

**Gleichstellungsbeauftragte in Pattensen:** Die Gleichstellungsbeauftragten Frau Koch und Frau Pohle haben momentan keine speziellen Sprechzeiten.

Für eingehende individuelle Beratungen im Rathaus, Rathausplatz 1, bitte telefonisch einen Termin unter der Telefonnummer 05101 / 1001 109 vereinbaren.

**Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte in Pattensen:** Ralf Henneberg ist unter 05101 / 1001 395 oder [seniorenbeauftragte@pattensen.de](mailto:seniorenbeauftragte@pattensen.de) erreichbar.

**Ehrenamtliche Behindertenbeauftragten in Pattensen:** Andreas Schreff ist unter der Telefonnummer 0171 / 11 49 384, Kathrin Buchmann unter der Telefonnummer 01 76 / 41 19 51 72 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

**Schiedsleute in Pattensen:** Bezirk Pattensen I (Pattensen-Mitte, Koldingen, Reden, Hüpede und Oerie) Petra Kniesburg, Telefonnummer 05101 / 8552802, Bezirk Pattensen II (Schulenburg, Jeinsen, Vardegötzen) Constanze Senftleben, Telefonnummer 01 78 / 47 00 428.

## Der nächste Herold

**erscheint am:**

8. Januar 2026

**Anzeigenschluss:**

2. Januar 2026, 12 Uhr

**Redaktionsschluss:**

5. Januar 2026, 10 Uhr

Verteilung an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ausgenommen sind Briefkästen/Haushalte mit dem Hinweis „keine Werbung“ sowie Wohnheiten in Gewerbegebieten und einzelne, abgelegene Gebäude.

Zusätzlich Auslage in folgenden Geschäften: Rathaus Pattensen, Mehrgenerationenhaus Mobile, Post-Agentur Auf der Burg, örtliche Sparkassen, Volksbank, Autohaus Biester, Altstadtbäckerei, Marien-Apotheke, Netto-Markt, JET-Tankstelle, GYM Family, Integra, Rewe-Center, Zum Dänen, Bäckerei Hache Jeinsen, Gaststätte Hüpede Benniger Straße, Hof Zieseniß Oerie, NP-Markt Schulenburg, Burg-Apotheke, Kiosk Schulenburg, Bischoff-Tschirmer Vardegötzen.

Zusätzlich ist der Herold am Verlagssitz, Marktstraße 9, am Aushangskasten erhältlich.

## Impressum

**Herausgeber:**

K4 Media GmbH

Marktstraße 9

30982 Pattensen

Fax: 0 51 01 / 85 13 45

[www.herold-pattensen.de](http://www.herold-pattensen.de)

**Redaktion:**

Stephen Kroll

Tel: 0 51 01 / 85 47 33

[redaktion@herold-pattensen.de](mailto:redaktion@herold-pattensen.de)

**Anzeigen:**

Christian Kroll

Tel: 0 51 01 / 85 44 33

[anzeigen@herold-pattensen.de](mailto:anzeigen@herold-pattensen.de)

Erscheinungsweise des Mitteilungsblattes: 14-tägig donnerstags.

Auflage: 13.200 Stück.

## Webdesign & Webseiten im „Rundum-Sorglos-Paket“

Lokale Suchmaschinenoptimierung

Online-Marketing & Social Media

Digitalberatung



[www.somefex.de](http://www.somefex.de) | [kontakt@somefex.de](mailto:kontakt@somefex.de) | Telefon: 05101 - 588 67 99



# Niedersachsen führt zum 1. Januar ermäßigtes „D-Ticket Azubi NI“ ein

**PATTENSEN.** Entlastung für Azubis: Das Land Niedersachsen führt zum 1. Januar 2026 ein ermäßigtes Deutschlandticket für Auszubildende und Freiwilligendienstleistende ein. Wirtschaftsminister Grant Hendrik Tonne unterzeichnete kürzlich die Finanzierungsvereinbarung für das „D-Ticket Azubi NI“. Damit über-

nimmt das Land ein Fünftel des jeweils aktuellen Preises für das Deutschland-Ticket. Beteiligt sich der Arbeitgeber an den Kosten, sinkt der Preis für Auszubildende auf maximal 31,50 Euro im Monat. Steigt der Arbeitgeberanteil, liegt der Preis sogar noch geringer.

Die für Laatzen und Pattensen zuständige SPD-Landtagsab-

geordnete Dr. Silke Lesemann begrüßt den Schritt. „Mit der Einführung des Azubi-Tickets lösen wir ein Versprechen aus dem Koalitionsvertrag ein. Damit ermöglichen wir gerade jungen Menschen in der Ausbildung landesweit bezahlbare Mobilität ohne Bürokratie. Das entlastet die schmalen Budgets der Azubis und

Freiwilligendienstleistenden und stärkt gleichzeitig die Wirtschaft“, erklärt Lesemann. Die Unternehmen in Niedersachsen, insbesondere der Mittelstand und das Handwerk, hätten den Wunsch nach diesem Beitrag zur Fachkräftesicherung geäußert, betont Lesemann. Die SPD-Politikerin ergänzt, dass sie sich ein noch niedrigeres Entgelt gewünscht hätte. „Leider haben die Berliner Verhandlungen zum Deutschlandticket einen Ausgangspreis von 63 Euro ergeben, so dass das Land nur einen begrenzten Spielraum zur Entlastung hatte. Gleichwohl haben wir mit dem Azubiticket nun eine echte Entlastung erreichen können“, so Lesemann.



Die SPD-Landtagsabgeordnete Dr. Silke Lesemann freut sich, dass mit dem ermäßigten Ticket ein Versprechen aus dem Koalitionsvertrag eingelöst wird.

## Kreter's Haus und Gartenservice

Baumfällung, Garten- und Grundstückspflege, Rasen mähen, Heckenschnitt, Gehwegreinigung, Hausmeisterservice, Unterhaltsreinigung, Büro-, Glas- und Treppenhausreinigung, Praxisreinigung, Winterdienst, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelung, Pflasterarbeiten, Renovierungsarbeiten, Umzüge und Umzugsservice uvm.

**0151 - 186 42 705**



## Ärzte und Freie Heilberufe in Ihrer Nähe

### ALLGEMEINMEDIZIN

**Claudia Timm**

Steinstr. 32, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 20 30

### INNERE MEDIZIN

**Gemeinschaftspraxis Drs. K. Kreipe / H. Hillenhirchs**

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 14 430

**Gemeinschaftspraxis Dres. Daniela u. Michael Wagner**

Auf der Burg 1-2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 15 417

### ERGOTHERAPIE

**ergoVitas – Praxis für Prävention & Rehabilitation – Angela Schulz**

Greifswalder Str. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 55 58 68

**Anke Grage – Praxis für ERGotherapie**

Steinstr. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 15 65

### FRAUENHEILKUNDE

**Dr. Annett Schwichtenberg & Dr. Stefanie Seifert**

Göttinger Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 65 65

### FRÜHFÖRDERUNG

**MOCA – Mobile Frühförderung im Calenberger Land**

Tel: 0 15 78 / 54 77 34 9 · [www.moca-kinder.de](http://www.moca-kinder.de)

### HEILPRAKTIKER

**Kirsten Heine – [www.praxis-hp-heine.de](http://www.praxis-hp-heine.de)**

Drothwinkel 3, Koldingen · Tel: 01 72 / 446 88 78

**Andrea Schiffmann – [www.andrea-schiffmann.de](http://www.andrea-schiffmann.de)**

Am Büchenfeld 12, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 67 41

Ihr Eintrag fehlt hier? Mail an: [anzeigen@herold-pattensen.de](mailto:anzeigen@herold-pattensen.de)

### HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE

**ZeitRaum Systemische Beratung & Therapeutisches Reiten**

Sandra Hülsmann · Tel: 0 51 01 / 990 785

**Therapeutische Beratungspraxis Dr. Christian Kaiser**

Mittelstr. 11, Hüpede · Tel: 0 51 01 / 990 79 48

### KRANKENGYMNASTIK & PHYSIOTHERAPIE

**Barembuch – Physio Aktiv**

Südstr. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 53 80 · Fax: 0 51 01 / 91 53 81

Hauptstr. 40, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 96 52 62

**Therapiezentrum Pattensen – Physiotherapie / Osteopathie uvm.**

Jeinser Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 66 56 · Fax: 0 51 01 / 85 15 84

### LOGOPÄDIE

**Praxis für Logopädie Tatjana Pohl**

Poggenworthstr. 13, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 34 73 72

**Logopädische Praxis Anja Parzies**

Marktstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 990 731

Göttinger Str. 65, Arnum · Tel: 0 51 01 / 992 05 73

**Sprechstunde – Praxis für Sprachtherapie**

Mauerstr. 4, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 854 89 33

### PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

**seelenknoten – Frank Oleschko, [www.seelenknoten.de](http://www.seelenknoten.de)**

Marktplatz 9, Pattensen, Tel. 01 71 / 49 45 383

### ZAHNMEDIZIN

**Zahnarztpraxis Baum & Stamm**

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 12 770

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117**

**Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70**

**Rettenungsdienst: 112**

Dankbarkeit verwandelt Erinnerungen  
Vertrauen macht Mut, Treue gibt Kraft

# Danke

*allen Mitgliedern im Förderverein Rettungsring,  
insbesondere dem Kränzemarktteam!*

*allen, die uns in schwierigen Zeiten Mut  
gemacht haben und und mit Rat und Tat zur  
Seite standen!*



*Gesegnete Weihnachtstage  
& ein friedliches, gesundes  
Leben im neuen Jahr!*